

DIRECTOR:

Esteban Sáez Alvarado

EMPRESA EDITORA:

«Diario de Burgos, S. A.»

# Diario de Burgos



REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13 • APARTADO, 46 • TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION 207148 • Dep legal: Bu 5 1958

## Una avería obliga a interrumpir la «cuenta atrás» experimental del lanzamiento del «Apolo 11»

### Los astronautas Armstrong y Aldrin colocarán una placa especial en el satélite

Nueva York (Efe).—Un escape de combustible en una válvula de los equipos de tierra interrumpió hoy, cuando faltaba una hora y cincuenta minutos, la cuenta atrás experimental del lanzamiento en Cabo Kennedy (Florida) del «Apolo 11» iniciada el pasado 27 de Junio.

Las causas del escape de combustible no han sido determinadas hasta la fecha. Un portavoz del centro de control de lanzamientos, ha manifestado que el escape se produjo en una válvula de hidrógeno líquido durante el suministro de combustible en el tercer piso del cohete «Saturno», encargado de impulsar a la cápsula espacial «Apolo 11» en su histórica misión hacia la Luna.

#### LA AVERIA REPARADA

Nueva York (Efe).—Después de tres horas y dieciocho minutos de trabajo, los técnicos de lanzamiento de Cabo Kennedy han conseguido solucionar la avería en una válvula de suministro de combustible que obligó esta mañana a detener la cuenta atrás general experimental del lanzamiento del «Apolo 11».

Durante la semana se han estado probando todos los dispositivos para el lanzamiento del «Apolo 11», exactamente como si la misión espacial hubiera empezado hoy.

#### UNA PLACA EN LA LUNA

Washington (Efe-Reuter).— Los astronautas del «Apolo 11» dejarán una placa de metal en la Luna, después del alunizaje del 20 de Julio, informa un portavoz de la Agencia Espacial. En la inscripción, aprobada por el presidente Nixon, se lee: «En este lugar, hombres del planeta Tierra posaron sus plantas sobre la Luna, en Julio de 1969, después de Cristo. Vinimos en paz para toda la humanidad.»

La placa llevará también los nombres de los cosmonautas Neil Armstrong, Edwin E. Aldrin y Michael Collins, así como el del presidente Nixon.

#### EMISION DE TELEVISION

Cabo Kennedy, Florida (Efe).— Una programación de televisión, en directo, de dos horas y cuarenta minutos de duración, desde la superficie de la Luna, será transmitida a la Tierra por el «Apolo 11», a partir de las 07,12 de la mañana (hora de Madrid), del día 21 de Julio próximo.

La película, en blanco y negro, mostrará al astronauta Neil A. Armstrong descender a la superficie lunar a través de la escalera del módulo lunar y luego izar una bandera norteamericana, para captar, después, a Armstrong y Edwin E. Aldrin, recogiendo «rocas» lunares y muestras de la superficie de la Luna, mientras preparan los equipos para llevar a cabo experimentos científicos.

Esta transmisión desde la superficie de la Luna, será una de las ocho que se proyectan para el vuelo del «Apolo 11», que será lanzado desde este centro espacial, el día 16 próximo.

En principio los programas previstos son los siguientes: Julio, 18.— 00,32 a 00,47 (hora Madrid). Retransmisión de vistas desde una distancia de 240.000 kilómetros de la Tierra.

Julio, 19.— 00,32 a 00,47, retransmisión desde la proximidad de la Luna.

Julio, 19.— 21,02 a 21,17, vistas de la superficie lunar desde la astronave en órbita alrededor de la Luna.

Julio, 20.— 18,52 a 19,22, vistas del módulo de mando y del módulo lunar, separados.

Julio, 21.— 06,57 a 07,07, vistas de la superficie de la Luna en la aproximación para aterrizar.

Julio, 21.— 07,12 a 09,52, vistas de la superficie lunar.

Julio, 23.— 02,02 a 02,17, vistas tomadas en el regreso de la astronave a la Tierra.

Julio, 24.— 00,02 a 00,17, vistas tomadas en el regreso a la Tierra, ya cerca del planeta.

## FIRMA DE UN CONTRATO SOBRE CONSTRUCCION DE BARCOS PARA ARGENTINA

### Tendido de un cable coaxial submarino entre Barcelona y Pisa, capaz para 480 comunicaciones El INI llevará su actividad al Campo de Gibraltar

Madrid (Cifra).—El ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, y el secretario argentino de Transportes, don Armando Rescia, han firmado, a primera hora de la mañana, en el despacho oficial del primero, el contrato de suministro de cuatro buques de carga de 9.600 toneladas de peso muerto, construidos en astilleros españoles, para la firma «Empresa Líneas Marítimas Argentinas».

Dos de dichos buques serán construidos en El Ferrol del Caudillo, por la empresa nacional «Bazán», de Construcciones Navales Militares y los otros dos por la «Unión Naval de Levante», en Valencia.

#### CABLE SUBMARINO

Barcelona (Logos).— Desde el día 28 de Julio se está trabajando en el tendido del cable coaxial submarino, entre Barcelona y Pisa, anunciándose que las operaciones deberán culminar el día 15 del mes en curso, con el empalme de los dos cables, en un lugar del Mediterráneo. Este será el segundo cable coaxial submarino español, siendo el primero el que fue tendido por la Compañía Telefónica Nacional de España, hace unos cinco años, entre Canarias y la Península, que ha venido funcionando sin interrupción.

La distancia que cubrirá el cable es de 422 millas náuticas, pero como seguirá las sinuosidades del fondo del mar, tendrá una longitud aproximada de 780 kilómetros.

El coste total de la instalación asciende a 454 millones de pesetas a sufragar, por partes iguales, entre la Telefónica española y la Administración de Comunicaciones de Italia. El cable coaxial suministrará 480 canales, es decir, otras tantas comunicaciones simultáneas y, en el trayecto de Liorna a Barcelona, habrá 56 repetidores o amplificadores, para las transmisiones, en ambos sentidos, estando calculado para soportar las presiones de las profundidades submarinas de hasta seis mil metros.

#### EL INI, EL CAMPO DE GIBRALTAR

Algeciras (Cifra).— En la reunión que sostuvo ayer el ministro de Industria, señor López Bravo, en el Sindicato de Trabajadores españoles, en Gibraltar de La Línea, uno de los trabajadores pidió al ministro que el Instituto Nacional de Industria hiciera acto de presencia en el Campo de Gibraltar.

La respuesta del ministro fue la siguiente: «Sobre la necesidad de que el Instituto Nacional de Industria haga acto de presencia en este Campo le diré que está a punto de constituirse y se hará dentro de este mes de Julio que hoy comienza, una empresa nacional de artesanía, cuyo fin no será tanto fabricar por sí misma, como dedicar atención a los actuales artesanos, para prestarles colaboración en el terreno del diseño, en la comercialización y en la financiación de su producción, al objeto de que realmente la artesanía española pueda multiplicar varias veces su dimensión actual.»

## Premios nacionales a empresas y trabajadores

### Don Francisco Espiga Carrera (de Burgos) «Productor ejemplar»

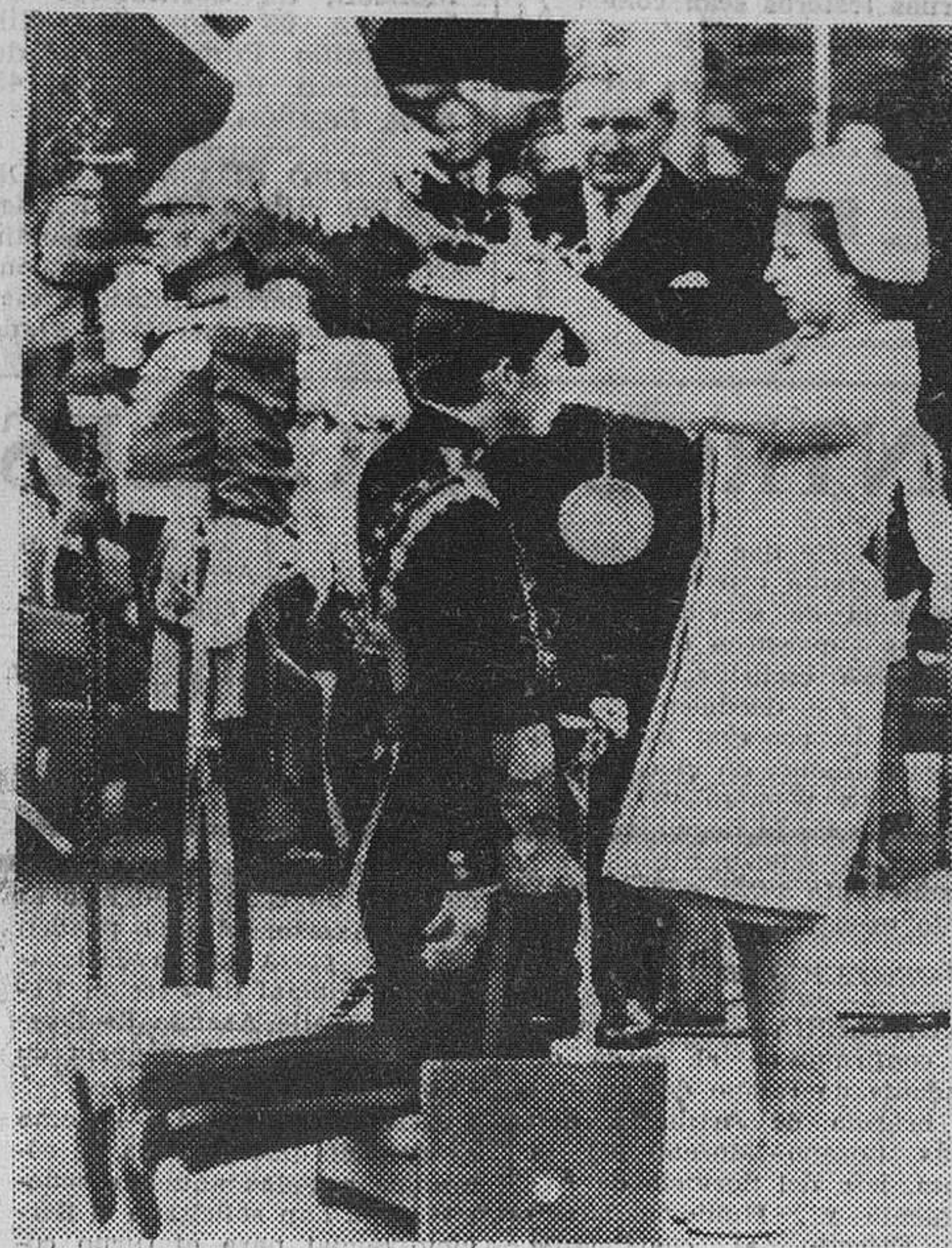
También han sido distinguidos Pedro Chicote, Amparo Martí y Paco Pierrá

Madrid (Logos).— El jurado calificador encargado de otorgar los títulos de «Empresas modelo» y «Productores ejemplares», que anualmente convoca la Organización sindical, valorando para las primeras las circunstancias que concurren en orden a su actividad social, sindical-asistencial y económica y, para los segundos, las sindicales, sociales y profesionales, han acordado conceder los galardones correspondientes a 1969 en la siguiente forma:

Empresas modelo: «Petroliber» de La Coruña, perteneciente al Sindicato del Combustible; «La Estrella, S. A.» de Seguros, de Madrid, del Sindicato del Seguro; «Explotación agrícola Martín Juan», de Carmona (Sevilla), de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos; «Canal de Isabel II» de Madrid, del Sindicato de Agua, Gas y Electricidad; «Cahue Industrial, S. A.», de Barcelona, del Sindicato del Metal y «Compañía general de Vidrieras, Españolas, S. A.», de Vizcaya, del Sindicato de la Construcción, Vidrio y Cerámica.

Productores ejemplares: Ehas Isasi Isert de la Fuente, de Vizcaya, encuadrado en el Sindicato del Seguro; Pedro Chicote Serrano, de Madrid, del Sindicato de Hostelería y Actividades Turísticas; Aureo Fernández Avila, de Madrid, del Sindicato del Metal; Enrique (Pasa a séptima página)

## INVESTIDURA DEL PRINCIPE CARLOS



Caernarvon (Gales) (Inglaterra).— Este es el solemne momento en que la Reina Isabel II de Inglaterra pone la corona sobre la cabeza de su hijo, Príncipe Carlos de Inglaterra, en la ceremonia de investidura como Príncipe de Gales. (Telefoto UPI-CIFRA)

## LA CUESTION DE ORIENTE MEDIO EN MANOS DE EE. UU. Y RUSIA

### Combates aéreos entre egipcios e israelitas

Según informes judíos la URSS ha rearmado a la RAU (con más material que el que tenía en 1966)

Naciones Unidas (Efe).— Los cuatro grandes se han puesto de acuerdo hoy en dejar el peso de las conversaciones sobre Oriente Medio en manos de los Estados Unidos y la Unión Soviética.

Fuentes diplomáticas de las Naciones Unidas declararon que tal acto no puede ser considerado como un fracaso, aunque según el representante norteamericano, Charles Yost, ante el Consejo de Seguridad, «el progreso ha sido lento, pero existe».

El Consejo se había reunido a petición de Jordania, para discutir la cuestión de Jerusalén.

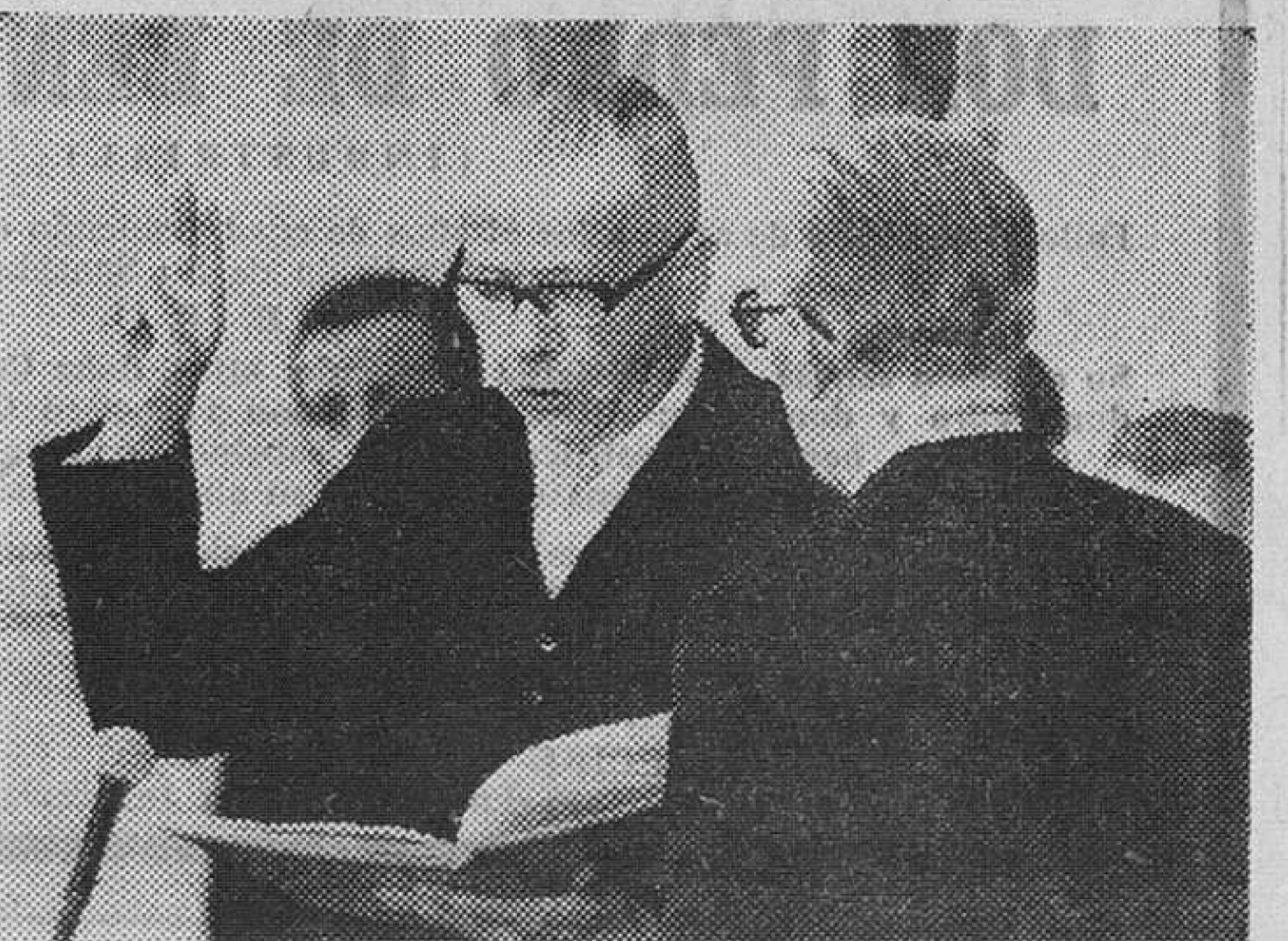
#### COMBATES

El Cairo (Efe-Reuter).— Egipto ha informado hoy sobre una batalla aérea desarrollada en su espacio aéreo y sobre un ataque de comandos israelíes, señalando que no se someterá a estas acciones enemigas.

«Algunas personas pueden creer que esto es una fantasía, pero la idea de los israelíes es la de conseguir la supremacía en el mar Rojo», dijo en una conferencia de Prensa el portavoz oficial.

(Pasa a séptima página)

## HEINEMANN JURA SU CARGO



Bonn.— El presidente de Alemania Federal, Gustav Heinemann, durante la jura de su cargo, ante el presidente del Parlamento, Kai Uwe Von Haasler (de espaldas a la cámara), en una sesión celebrada en Bonn. — (Telefoto UPI-CIFRA)

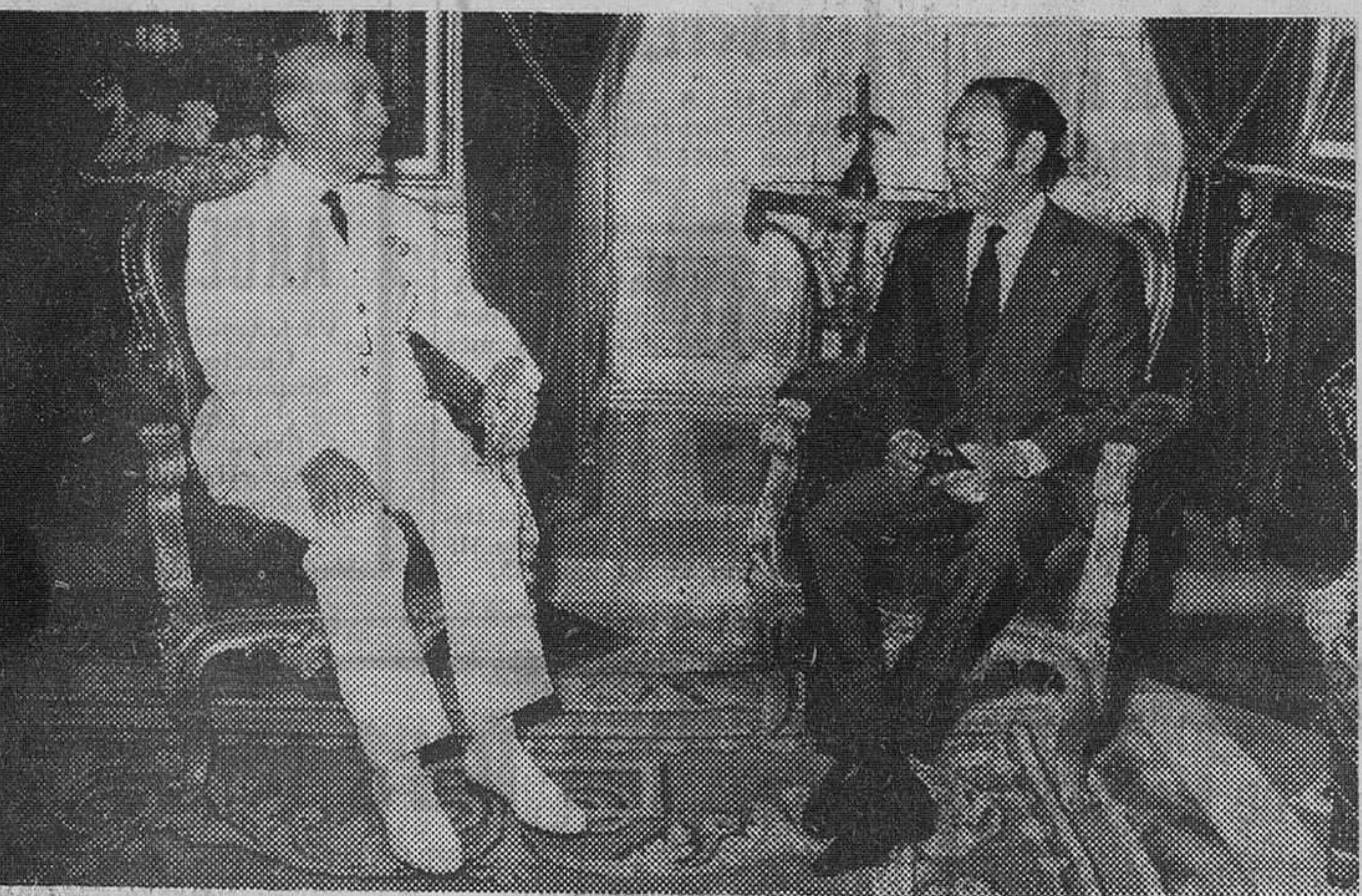
## «Lo nuevo no puede ser en la Iglesia producto de una ruptura con la tradición»

### Importante discurso de Pablo VI

Ciudad del Vaticano (Efe).— «Lo nuevo no puede ser en la Iglesia el producto de una ruptura con la tradición», afirmó hoy Su Santidad el Papa Pablo VI, en el discurso que pronunció en la audiencia general concedida a millares de fieles de todas las partes del Mundo, en la basílica de San Pedro.

Subrayando que es el deseo de la Iglesia y del mismo Pontífice recoger las grandes palabras del Concilio, el Santo Padre (Pasa a séptima página)

## ENTREVISTA EN EL PARDO



Madrid.— S. E. el Jefe del Estado ha recibido en el Palacio de El Pardo a S. M. el Rey de Marruecos, Hassan II. Estuvieron presentes en dicha entrevista los ministros de Asuntos Exteriores de España y de Marruecos así como el embajador español en Rabat. En la foto, el Caudillo y el Monarca marroquí durante su entrevista. — (Foto CIFRA-GRAFICA)

## LAS FIESTAS DE SAN PEDRO Y SAN PABLO, EN EL CENTRO BURGALÉS DE BUENOS AIRES

### Asistieron a los actos, dirigentes de entidades hispanas y argentinas

### El embajador Alfaro y Polanco (ilustre paisano) evocó la lejana Patria chica

Buenos Aires (Efe).— El Centro Burgalés de la Argentina celebró las tradicionales fiestas de San Pedro y San Pablo con una misa y un almuerzo que presidió el embajador de España, D. José María Alfaro y Polanco. Asistieron numerosos dirigentes de entidades y centros de la colectividad hispana y de círculos argentinos, y el abad mitrado de San Benito, fray Lorenzo Molinero, quien ofició la misa en la sede de la institución.

## Desaparece un avión militar español con siete tripulantes

Madrid (Cifra).— Un avión militar español desapareció ayer en el transcurso de unos ejercicios que se realizan en el Mar de Alborán, en aguas del Mediterráneo según información de fuentes autorizadas. Se trata del avión antisubmarino «An-17» (Grumman) de la base aérea de Jerez de la Frontera (Cádiz). Establecida la alarma comenzó inmediatamente la búsqueda del citado avión. La tripulación del avión desaparecido está formada por siete hombres.

Al finalizar la reunión, el presidente del Centro, don Roque de Grado, pronunció un discurso para referirse al acontecimiento y agradecer la solidaridad de la concurrencia. Seguidamente habló el presidente de la Federación de Sociedades Españolas, señor Ramón Mouriante, quien ensalzó la tarea que realiza el Centro Burgalés y brindó por la unidad de la colectividad española.

Cerrose el acto con un discurso del señor Alfaro y Polanco —natural de Burgos— quien evocó las hidalgas tierras del Cid y tuvo palabras de elogio para la obra de dicho Centro. El diplomático concluyó con un brindis por el estrechamiento de los tradicionales vínculos de amistad hispano argentina.

#### EVOCACION HISTORICA

Buenos Aires (Efe).— La evocación de la histórica defensa y posterior reconquista de Buenos Aires durante las invasiones inglesas ocurridas en 1807 bajo el virreinato español, fue presidida por el titular de la Escuela Superior de Guerra, general Tomás Sánchez de Bustamante y el embajador de España, don José María Alfaro y Polanco.

## ENTREVISTA DE HASSAN II Y CASTIELLA

Madrid (Cifra).— El ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, visitó a las seis y media de la tarde al Rey de Marruecos, Hassan II, en el hotel donde se hospedaba. El Soberano marroquí conversó amablemente con el señor Castiella durante casi una hora.

## ULTIMA CORRIDA DE FERIA

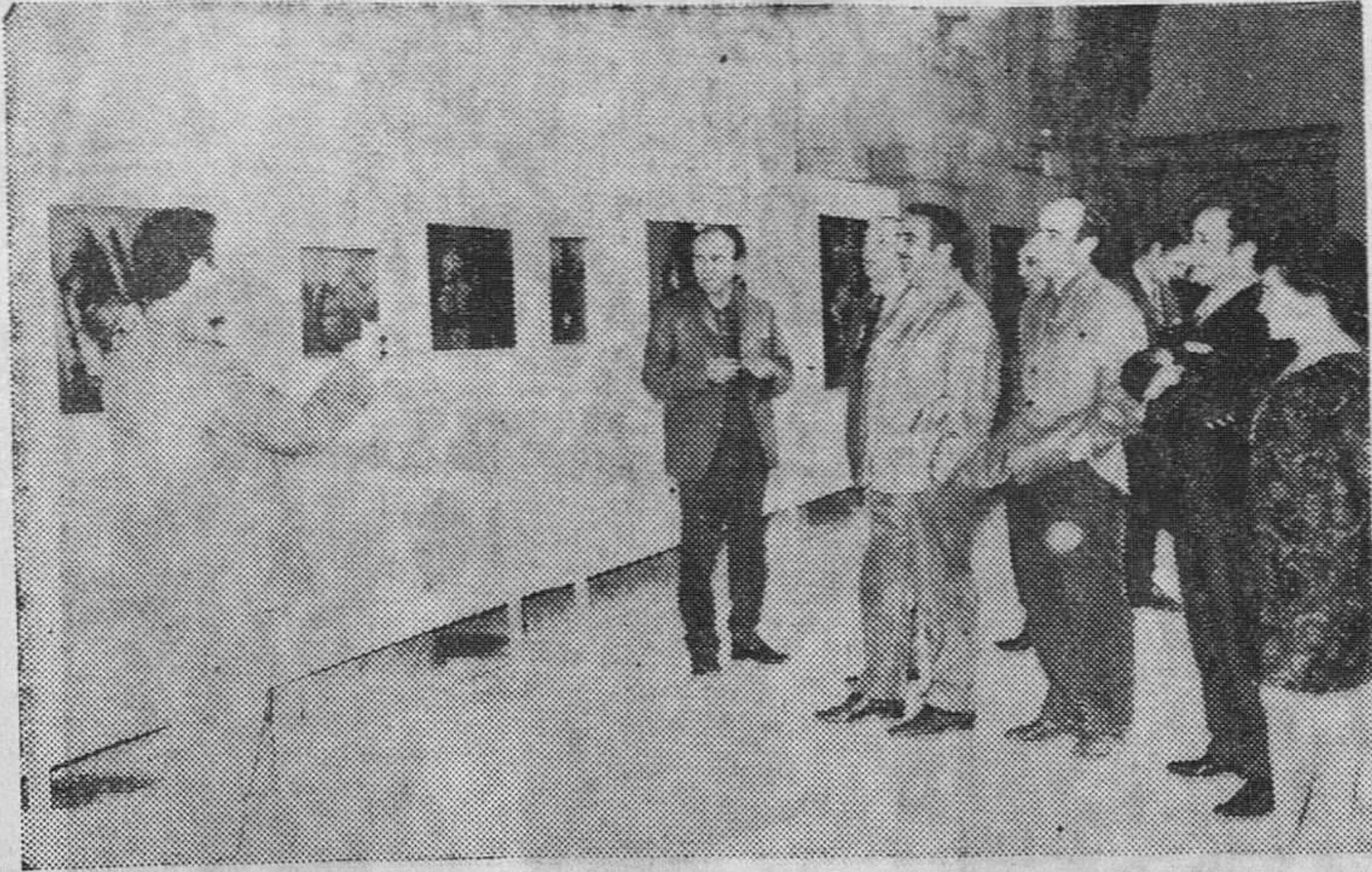


José Fuentes, Angel Teruel y «El Viti» momentos antes de iniciar el paseillo ayer tarde, en la última corrida de toros de la feria de San Pedro. — Foto FEDE (En quinta página, crónica de nuestro crítico taurino, «Chamarifero».)





# Inauguración de la exposición de pintura del artista burgalés, Luis Sáez



Ayer, a las dos de la tarde, con asistencia de un grupo de admiradores del bello arte pictórico, fue inaugurada la exposición antológica del ilustre pintor burgalés, de reconocida fama internacional, Luis Sáez.

La exposición ha sido patrocinada por el Ayuntamiento y en ella se cuelgan ciento sesenta y siete cuadros que recogen toda la vida artística del pintor.

La exposición permanecerá abierta durante todo el mes y podrá ser visitada a las horas habituales de apertura del Museo de Marcelliano Santa María, prolongándose por la tarde hasta las nueve.

Los cuadros de Luis Sáez han sido situados en paneles —para

que los clavos no dañen los muros— en el claustro del antiguo ex-monasterio de San Juan.

Dado el valor pictórico del artista burgalés, así como la prolongada ausencia de exposiciones en su ciudad natal, auguramos un rotundo éxito a esta manifestación artística de alta categoría, que figura en el programa de fiestas confeccionado por el Ayuntamiento.

La sencillez e intimidad del acto inaugural de la exposición contribuyó a dar mayor relieve a esta manifestación cultural que por causas no achacables al pintor ha sido demorada varios días con arreglo a la fecha programada para su inauguración. — (Foto FEDE).

# Quisicosas LOCALES

La Confederación Hidrográfica del Duero hace días que envió el proyecto de conducción de aguas subterráneas, que partiendo de los pozos de alumbramiento de Peñahorada llevará el preciado líquido hasta el peligroso industrial de Villalonguéjar. El trabajo técnico ya está concluido. Ahora sólo queda ver anunciada la subasta de obras en el «Boletín Oficial del Estado».

Que sea pronto.

Varios jóvenes acapararon ayer la atención de numerosas personas en los paseos del Espolón y Andrés Manjón. Provistos de sus respectivos cabalettes, bien dotados de pintura y con la luz de un espléndido día, comenzaron a manejar los pinceles para plasmar en los lienzos lo que sus almas de jóvenes artistas veían en el paisaje. Estos pequeños artistas iniciaban así su participación en el certamen de pintura al aire libre organizado por el Ayuntamiento.

Suerte a todos los participantes y a un ruego al público para que no se acerque tanto a los cabalettes de trabajo de los muchachos.

Una de las características de estas ferias y fiestas, entre otras, viene dada o conferida por la abundancia de vendedores ambulantes, llamados vulgarmente «charlatanes».

Antaño eran únicamente un par de ellos los que venían a «hacer la feria» y sus tenderetes se montaban habitualmente en el paseo del Espoloncillo, a su entrada.

Este año el número ha aumentado sensiblemente. Ayer, solamente en la acera de la calle de Miranda, que da frente a la Estación de Autobuses y que llega hasta las proximidades del mercado de abastos de la zona Sur, se contaban nueve.

Como puede apreciarse, en esto también se ha progresado sensiblemente.

Un vecino de la zona de Los Vadillos nos dirige una carta en la que invita a las autoridades municipales a que se den un paseo por las márgenes del cauce del río Pico y Vena y en particular los sábados, martes y jueves, por la tarde, para que comprueben por sí mismas la capacidad de resistencia de los vecinos de las viviendas inmediatas, al tener que soportar olores de putrefacción y plagas de mosquitos que en tan sólo dos días en que ha calentado el sol un poco se dejan sentir y ver en toda su longitud.

Sin entrar en pormenores sobre el debido consentimiento de instalación aguas arriba de la ciudad y de los componentes de las fábricas que originan aquellos deplorables efectos, sugiere que, como solución más rápida, se haga pasar esas aguas residuales a través de un colector que existe pasado el nuevo Instituto masculino, evitando que discurren por el centro de la ciudad esos restos, que pueden representar serios problemas, en todos los órdenes.

Aquí quedan la queja y la sugerencia.

Estos días se ha agravado

de modo alarmante el problema del aparcamiento de vehículos. Y, también, de los abusos que los propietarios o conductores cometen a este respecto. No estaría de más pensar de una vez en acciones punitivas que eviten dichos excesos.

Es interesante subrayar la expectación que ha rodeado los conciertos musicales celebrados estos días en el Espolón. Al extremo de que creemos que merecería la pena de pensar en restablecer los conciertos de verano, aun cuando ello signifique cierto sacrificio económico para las áreas municipales.

¡Ah! Y, con motivo de las fiestas, más de un burgalés de la capital ha lamentado que nuestra ciudad no disponga de una banda municipal de música, cuando las tienen poblaciones de mucha menor densidad demográfica y menos posibilidades económicas.

Cierto que el Municipio está agobiado con tantas cosas como tiene encima, pero hay que pensar, también, en que no sólo de pan vive el hombre...

Martinillos

## Burgos en fiestas

**PROGRAMA PARA HOY**

Por la tarde, en las pistas de la Ciudad Deportiva Militar «General Yagüe», primer día del concurso hípico, con las pruebas «Comercial» y «Gobernador militar» (Guarnición).

A las diez de la noche, en la calle de Huerto del Rey, tres toros de fuego.

A las diez y media de la noche, en el recinto del antiguo monasterio de San Juan, proyección de un poema audiovisual original de don José Mara Espinosa del Río.

De once de la noche a una de la madrugada, bailes públicos en el Real de la Feria.

Canicosa de la Sierra  
primer premio  
en el certamen  
de jota castellana

La actuación  
de los tres grupos  
participantes fue  
presenciada por  
numeroso público

A las diez y media de la noche de ayer, en el ex-monasterio de San Juan, se celebró el certamen de «jota castellana» organizado por el Ayuntamiento con motivo de las fiestas de San Pedro y San Pablo. Asistió numeroso público que premió con aplausos las intervenciones de las diferentes danzas que hicieron los tres grupos presentados al certamen.

El jurado calificador estaba formado por el concejal, señor Ocio, Srta. de la Mora y los señores Quesada y Sarmiento. Al final de las intervenciones emitió el siguiente fallo:

Primer premio, dotado con 5.000 pesetas, al grupo de Canicosa de la Sierra; segundo premio, 3.000 pesetas, al grupo de «Danzas Burgalesas»; y tercer premio, dotado con 2.000 pesetas, al de Pradoluengo.

## Gran Teatro

HOY, 8,15 tarde y 11,30 noche

ULTIMO E IMPROBABLE DIA DE ACTUACION DESPEDIDA DE

**ZORI - SANTOS**

con

**Manolo Codeso**

Y SU EXCEPCIONAL COMPANIA DE REVISTAS

Con el ESTRENO

## Los tunantes

Estrella:

**DIANA SOREL**

La vedette francesa

**ANNE MARIE ROSSIER**

La colaboración especial de la vedette

**MILAGROS PONTY**

y el fabuloso **BALLET DE Miss Baron**

(Mayores 18 años)

## GRAN TEATRO

MAÑANA

RIGUROSO ESTRENO, REUNION DE SOCIEDAD UNO DE LOS MAS GRANDES ACONTECIMIENTOS CINEMATOGRAFICOS DE TEMPORADA

**El TODD-AO de estas fiestas**

4 FULGURANTES «ESTRELLAS» DEL CINE MUNDIAL, JUNTOS EN UN AUTENTICO «WESTERN» AMERICANO

¡¡Obra maestra en su género!!

¡¡Superior a las mejores!!

**JAMES STEWART, DEAN MARTIN, RAQUEL WELCH, GEORGE KENNEDY**

**BANDOLERO**

UNA PRODUCCION 20th CENTURY FOX, SELECCIONADA EXPRESAMENTE PARA LAS FERIAS DE BURGOS

**CASETA DE SEVILLA**

FUENTE DE GASSET A MANO DERECHA

HOY, GRAN BAILE CON

**LOS JOSMAN**

Y

**EL PILI**

Y SU BALLET FLAMENCO

¡¡El broche de oro de estas fiestas!!

**ANTOÑITA MORENO**

La gran artista que ha fundido en el prodigio de su voz, los innumerables matices del auténtico folclore español, con su fabuloso espectáculo.

**ALMA DE ESPAÑA**

Artista invitada:

**ROSITA SEGOVIA**

En actuación especial, para Burgos, antes de unirse a los Festivales de España en Madrid.

¿DONDE? ¿CUANDO?

**COLISEO HOY**

¡TODAVIA!

otro programa de ferias con

DOS EXTRAORDINARIOS REESTRENOS

DOS FORMIDABLES SENSACIONES

**LAS 4 BODAS DE MARISOL**

EL EXITO DE EXITOS DE LA SIMPAR MARISOL

**UN GENDARME EN NUEVA YORK**

EL MAYOR TRIUNFO DE LA PASADA TEMPORADA DE LOUIS FUNES

TOLERADA A MENORES

¡¡PASO FRANCO A LA JUVENTUD!!

A ESA JUVENTUD QUE CANTA Y BAILA, PERO QUE TAMBIEN PIENSA, SIENDE Y TIENE INQUIETUDES Y CUYO MEJOR EJEMPLO ES

**EMILIO GUTIERREZ CABA**

que se presenta por primera vez al público de Burgos, después de su éxito extraordinario en TVE, con su propia Compañía, en el estreno:

**«UN MATRIMONIO MUY, MUY, MUY FELIZ»**

Obra escrita expresamente por ALFONSO PASO, para este gran actor.

Con **TINA SAINZ**

**MAÑANA**

**TEATRO AVENIDA**

Localidades a la venta

**TEATRO AVENIDA**

HOY — 8 tarde y 11,15 noche

**Adiós a Burgos**

Ultimo y definitivo día de actuación de la

COMPANIA DE

**PACO MARTINEZ SORIA**

con el gran éxito de estas fiestas

**De profesión, soltero**

No se pierda la última oportunidad que se le brinda de poder ver y aplaudir a este genial artista.

**ULTIMO DIA DE ACTUACION DEL FAMOSO**

**CIRCO CHECOSLOVACO DE PRAGA**

¡NO DEJE DE ADMIRAR EL FABULOSO ESPECTACULO!

¡¡ESTRELLAS EN LA PISTA!!

La primera Compañía de artistas checos que actúa en Europa después de los dramáticos acontecimientos ocurridos en Checoslovaquia.

**HOY**

**3 GIGANTESCAS FUNCIONES, 3**

A las 5,30-8,30 y 11,15

**HOY**

**GRAN GALA INFANTIL A LAS 5,30 TARDE**

MILES DE REGALOS Y JUGUETES PARA TODOS LOS NIÑOS ASISTENTES.

NIÑOS, ¿HABEIS TENIDO ALGUNA VEZ UN CACHORRITO DE LEON EN LAS MANOS? PUES VENID AL CIRCO Y JUGAREIS CON ELLOS.

Para reserva de localidades en la taquilla ambulante instalada frente a la Diputación o llamando al teléfono del Circo num. 20.7303. Actua anticipada de localidades

¡Este Circo no actuará en ningún pueblo de la provincia!

**¡ADIOS A BURGOS!**

**SALA DE FIESTAS «LA BOHEME»**

Sigue con su sensacional programa de FERIAS Y FIESTAS

EXTRAORDINARIA PRESENTACION!

**DAND-Y'S GADITANOS**

Todo un espectáculo flamenco con DIEZ ARTISTAS EN ESCENA. ¡INIGUALABLE!

**ELVIS MOKKO and BETTY**

Garra y fuerza del Africa salvaje en un número excepcional

**FERNANDO HIRAM'S BALLET**

Y SUS BELLEZAS JUVENTUD, ALEGRIA Y BUEN ESTILO

**CARMEN DE ORO**

Fortentosa bailarina de arte moderno

**«TRIO KITA y PON»**

**MACARENA GITANA**

(Véala antes de emitir opinión)

**AMPARITO MONTILLA**

Y

**ANA GARCIA**

Completan el gigantesco programa Animan la fiesta

**ORQUESTA «LA BOHEME»**

Y el gran conjunto

**«LOS LOBOS»**

Horario: Vísperas de fiesta y domingos: de 7,30 a 10 y 11,30 noche

Resto semana: 11,30 noche.

**TIVOLI**

cine de arte y ensayo

★ CON AIRE ACONDICIONADO ★

**HOY** Funciones: ESTRENO

5,30 - 8 y 11 EXCLUSIVO

LA PELICULA QUE ESPERA USTED LA DESMORALIZACION, LA SORDIDEZ Y EL CINISMO DE UNA SOCIEDAD BURGUESA

UNA HISTORIA NARRADA CON BRUTAL FRANQUEZA DE EXPRESION

Basada en la famosa novela de ALBERTO MORAVIA y con un reparto excepcional.

**CLAUDIA CARDINALE**

**ROD STEIGER**

**SHELLEY WINTERS**

**TOMAS MILIAN**

**PAULETTE GODDARD**

**LOS INDIFFERENTES**

(GLI INDIFFERENTI)

un film de **FRANCESCO MASELLI**

PRESENTADA POR ISMAEL GONZALEZ, distribuidor

Versión íntegra ITALIANA

Rigurosamente Mayores 18 años

ALFONSO SANCHEZ, crítico de TVE, ha dicho: «La contribución de las Salas de Arte y Ensayo a la formación y cultura del público español es merecedora del máximo elogio.»

Con el estreno del corto checo en color.

**«LA TIZA»**

Venta anticipada Todos los días, sólo de 6 a 7

# La quinta corrida de feria

## SOLO DOS TOROS DE MIURA HICIERON HONOR A LA DIVISA

### Dos orejas para José Fuentes y una para Angel Teruel

Por CHAMARILERO



Así, con raza y bravura, se arrancó al caballo el sexto miureño de la tarde. — (Aguada del natural de José María Sanvicens)

ro pundonoroso, le tocó esta tarde bailar con la más fea. Su lote tenía mucho que torear y Santiago salió muy airoso del trance, mostrándose sereno y dominador de la situación. La presencia en la arena del que abrió plaza provocó la repulsa general de los espectadores, pues el astado salió acalambreado y hocisqueando la arena, mansurroneando en los capotazos de recibio. Como su cachendá era impropia del buen nombre de la vacada, el público comenzó a chillar fuerte, acrecentando su descontento cuando el torillo dobló las manos en los primeros capotazos. Le pusieron una vara y denotó el miureño su raza, pero pronto hubo que cambiar el tercio. Berreaba el toro y buscaba la huida cuando «El Viti», entre el griterío de la plaza, se enfrentó a aquel inválido, que se iba al suelo en cuanto le echó la muleta abajo. «El Viti» trasteó eficazmente, toreando a media altura y sacando varias series de muletazos por alto, probando a torear también sobre la mano siniestra. Como no menguaba el escándalo, Santiago optó por abreviar y tras dos pinchazos bien señalados cobró una estocada entera, de la que dobló su oponente. Y si hubo pilos fuertes para el toro, se silenció, en cambio, la labor del torero.

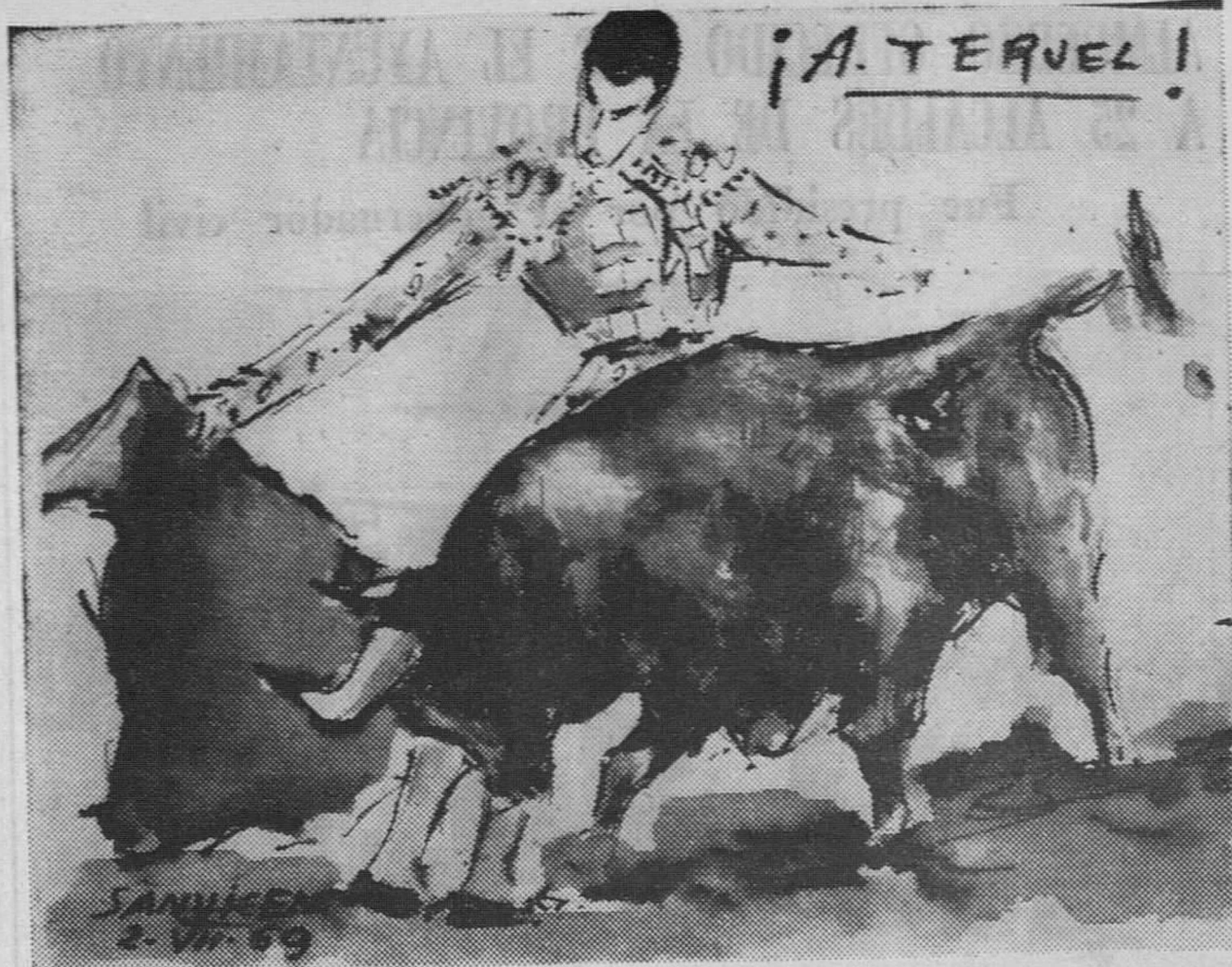
El cuarto de la tarde también tenía cara joven y se topó de salida con un burladero. «El Viti» lo sujetó sablamente con unos capotazos eficaces, apercebándose pronto de que el toro echaba la cabeza arriba. Por tres veces se arrancó a los jacos el de Miura, tomando una vara fuerte y un puyazo leve y siguió acusando su peligro, embistiendo con la carraña y corneando los engaños. «El Viti» lo trasteó por bajo en el comienzo de la faena y toreándole en los medios, donde los toros empujan más, sacó varias tandas de muletazos, que abrochó con los pases de pecho, ganándose las ovaciones del público. Por el pitón izquierdo no iba claro el de Miura, pero Santiago le probó en dos ocasiones, sufriendo un desarme y volvió el buen diestro salmantino a su porfía, citándole muy de cerca y haciéndole embestir, para completar otra serie de derechazos, pases por alto, en los que el torero arriesgó más que lo que merecía la pelea del astado. Señaló «El Viti» dos pinchazos y atronó al primer golpe con la espada de crucea y el público, reconociendo la labor del maestro de Vitigudino, le aplaudió fuerte y le hizo salir a saludar al tercio.

Fuentes recibió al segundo de la tarde con unos lances movidos, que remató con una revolvera. Un puyazo fuerte pusieron al miureño, que empujó con codicia, pero pronto hubo que cambiar el tercio, ante su escasa fuerza y su acusada juventud. Brindó el diestro de Linares al público y toreó sobre la derecha con temple y mando, librándose de las tarasadas del astado, que se vencía por ese pitón. Se desconfió el torero y el toro se fue para arriba y ya no vimos

más que unos pases de tanteo por el lado izquierdo y unos trapazos para abreviar. Un pinchazo alevoso antecedió a un medio sable clavado en la alto largando brazo. Tardaba el toro en morir y por fin pudo Fuentes descabellar al primer golpe, cuando rondaba la cuenta. Al retirarse entre barreras le pitaron fuerte. Pero al aparecer en el albero el quinto de la tarde, cárdeno y bonito, el público desarrugó el ceño y ya todo fue una sucesión de ovaciones, porque José Fuentes toreó a este bravísimo astado de Miura con un empaque y un temple que le acreditan como muletero de excepción. Primero lo lanceó con capotazos suaves y templados, cerrando con una revolvera y cuando intentaba poner en suerte al morlaco, éste se arrancó de largo al caballo, empujando con casta y codicia y llevando

sobre ambas manos, con temple y mando en los dextrorsos y con arte y gracia en los molinetes y pases de pecho, para empalmar luego dos series de naturales citando de frente y tirando muy bien del toro. Tras unas giraldivas de adorno montó la espada, pero no estuvo acertado al herir y colocó una estocada delantera aprovechando la arrancada del burel y una casi entera, para emplear por fin el descabello. Al sexto golpe atronó al de Miura y todo quedó reducido a nutridos aplausos en reconocimiento a su labor muletera.

Hizo brava salida el sexto de la tarde, cárdeno y bien puesto de pitones. Teruel lo sujetó con unos lances suaves, echando el capote abajo y lo toró después a la verónica de forma irreprochable, cargando la suerte y abriendo el compás, rematando los lances con media torerísima. Sin haberle



Aún queda en nuestra retina esa serie colosal de derechazos, citando de frente, que Angel Teruel instrumentó al cárdeno que cerró plaza. — (Aguada del natural de José María Sanvicens).

traría y señaló un pinchazo, saliendo perseguido por el astado. Luego clavó más de medio estoque y el bravo toro de Miura cayó redondo, sonando fuerte la ovación para Teruel al que se concedía, con algunas protestas, una oreja que exhibió en su vuelta al ruedo. Al juvenil diestro le obsequiaron con toda clase de regalos, entre ellos una reproducción de la espada «Tizona» y varios ra-

mos de flores y cuando abandonaba la plaza le acompañaron los aplausos del público, tributados momentos antes a sus compañeros de tercia. Y ahora a descansar un poco de tanto ajeteo taurino, hasta el sábado, que nos divertiremos con las parodias del «Bombero Torero» y sus enanitos, para presenciar el domingo (D. m.) la novillada que cierra la feria.



¡Qué naturales los de José Fuentes, instrumentados a su segundo enemigo.—(Aguada del natural de José María Sanvicens)

a la cabalgadura hasta las tablas. En el quite Fuentes lidió con capotazos lentos y toreros, rematando con media airoso y pidió cambio de tercio. Y dispuesto a triunfar ante tan bravo enemigo, el diestro de Linares inició su faena sentada en el estribo, con cuatro pases por alto que completó, ya de pie, con una serie de derechazos majestuosos y rebosantes de temple, dando los adentros al astado. Sacándole luego al centro del ruedo y entre los sonos de la música y los aplausos del público, cimentó una faena maciza, torera y dominadora, en la que hubo varias tandas de muletazos largos y perfectos, de exquisita calidad artística. Mezcló los pases por alto y también toreó al natural, ayudándose con el estoque al principio y mostrando luego el trazo limpio, para engazar dos tandas muy toreras. Entre el retiro del público adobó su torera faena con molinetes, espaldinas y abaniquo gracioso, antes del último desplante. Mató de un espadazo superior en todo lo alto, doblando el toro en los medios, para que rematara certeramente «Tachiras». Y entre el flamear general de pañuelos le fueron concedidas a Fuentes las dos orejas de su oponente, que exhibió en su vuelta triunfal al círculo, recogiendo ramos de flores y regalos de toda clase, para salir por fin a corresponder a las aclamaciones a los medios. Justamente, el toro fue aplaudido en el arrastre.

Angelito Teruel se las vio de primeras con un toro que pesaba 520 kilos y era basto y mal encastado. Lo sujetó con unos lances a la verónica, con remate de media, entre olés. No embestia el toro claro a los engaños, pero cumplió como bravo con los caballos tomando un puyazo y dejándose pegar fuerte, con celo con la montura. Por segunda vez le tentaron la piel al de Miura, que salió de esta nueva vara distraído. Teruel, complaciendo al público, tomó los rehiletes y prendió un par bueno, al cuarteo, marrando el segundo, al embestir el de Miura con los pitones por las nubes, por lo que optó por pedir el cambio de tercio. Y el joven diestro madrileño toreó

puesto en suerte, el toro se arrancó de largo a los caballos y tomó una vara recargando con codicia, aunque le pegaron fuerte. Se enceló otra vez acusando su buena raza, sin que en esta ocasión le picaran y el bravísimo toro fue aplaudido por su pelea. Teruel brindó la faena al público y lidió primero por trinchero.

ESTA TARDE, CORRIDA TELEVISADA EN DIRECTO DESDE BARCELONA

También se transmitirán dos de los sanfermines

Nuestro compañero en la crítica taurina, redactor de «Informaciones» y comentarista de Televisión Española, que transmitió el lunes desde nuestra ciudad la tercera corrida de la feria, nos anticipó hace unas noches que hoy jueves habrá corrida televisada en directo desde Barcelona. El cartel es el siguiente: Seis toros de don Alipio Pérez T. Sanchón para «El Viti», José Fuentes y Ruiz Miguel. Hora: seis de la tarde.

También nos comunicó Gordillo que se ha llegado a un acuerdo para televisar dos corridas de las próximas fiestas de San Fermín de Pamplona. Parece que los festejos a televisar serán los de los días 9 y 10 de Julio, con estos carteles: Día 9: Toros de Bohórquez para Miguel Márquez, Manolo Cortés y «El Macareno». Día 10: Toros del Conde de la Corte para Diego Puerta, «El Viti» y Angel Teruel.

### PEONES FIJOS

Para fábrica, se precisan en CERAMICA

### SCALA ESPAÑOLA

Monte de Gamonal (R. O. C. núm. 986)

### PERSONAL FEMENINO

16 a 20 años

SE PRECISA PARA IMPORTANTE FABRICA.

Presentarse: SR. HERNANDO SECCION TRIPERIA

### COPRASA



# COMERCIAL VELO-MOTO

CALERA, 10



## ofrece frigoríficos

### precios de

# LO-CU-RA



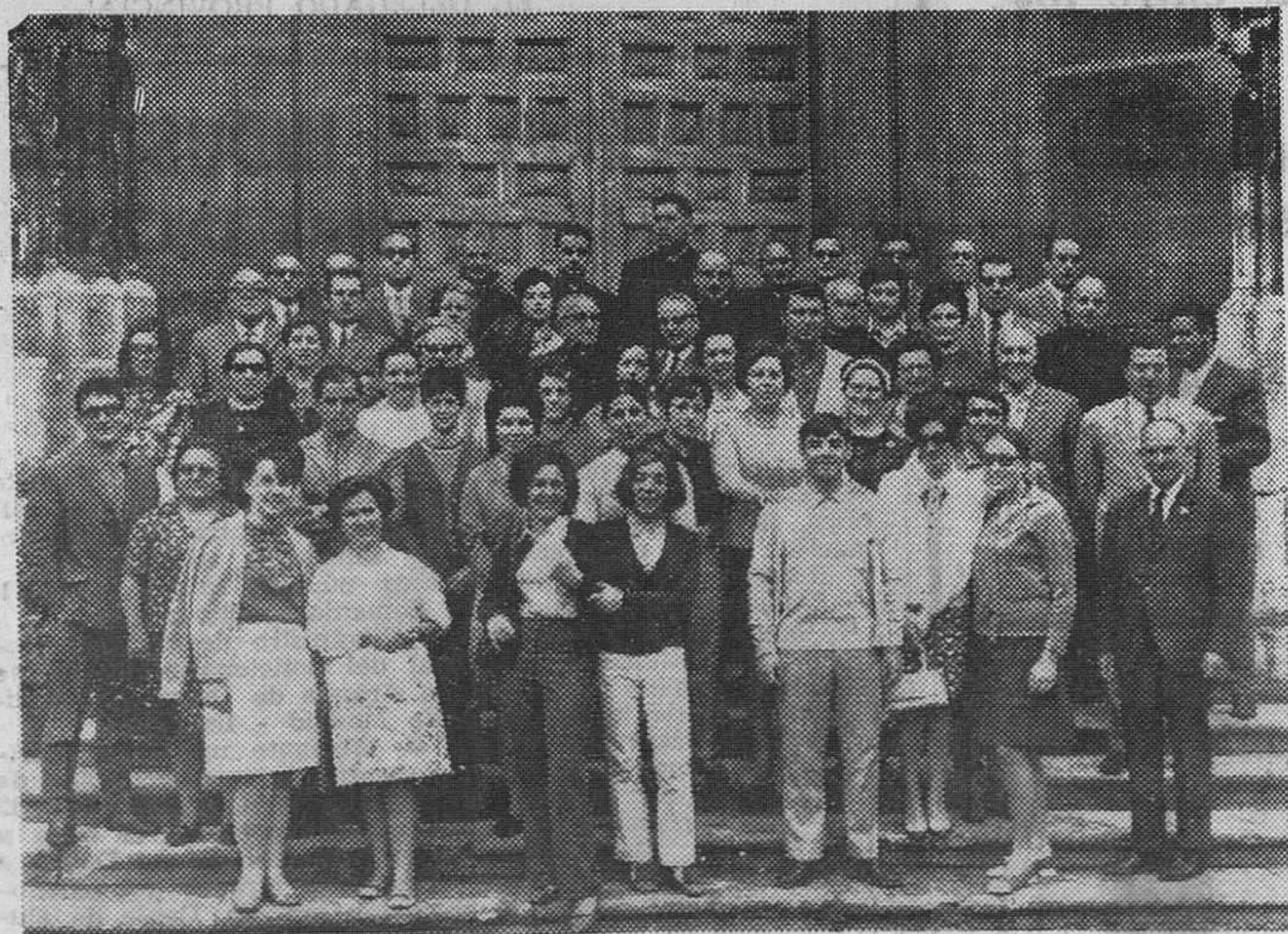
- CALIFICACION INTERNACIONAL DOS ESTRELLAS
- CUBA INTERIOR DE ACERO ESMALTADO Y VITRIFICADO
- DESCONGELADOR AUTOMATICO
- MINIMO VOLUMEN EXTERIOR
- MAXIMA CAPACIDAD INTERIOR

SI FUNCIONA BIEN ES

## Otsein

## Caja de Ahorros del Círculo Católico

### Viaje recreativo-cultural de educadores burgaleses



Iniciando la serie de viajes que la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO ofrece a los educadores burgaleses, ayer, día 2 de Julio, partió la primera expedición compuesta por 56 educadores de la capital y provincia, agraciados por riguroso sorteo entre los que mantienen el Ahorro Escolar con la Caja de Ahorros del Círculo, y visitarán los lugares más característicos y pintorescos de las provincias de Logroño, Zaragoza y Soría, acompañados del guía burgalés don Virgilio Vivar.

ALMUERZO OFRECIDO POR EL AYUNTAMIENTO A 25 ALCALDES DE LA PROVINCIA

Fue presidido por el gobernador civil



A las dos de la tarde de ayer, en el restaurante de las piscinas municipales, el Ayuntamiento de la ciudad ofreció un almuerzo a veinticinco Alcaldes de la provincia...

Más de doce Prelados participarán en las Jornadas de la XXII Semana Española de Misionología

La peregrinación de semanistas a los Santuarios de Liébana, Covadonga y Santiago despierta gran interés

La XXII Semana Misional que dará comienzo este año el 17 de Julio hasta el 24, se presenta en cuanto a asistencia de semanistas, nacionales y extranjeros...

El Secretariado de Semanas está recibiendo consultas e inscripciones de los cuatro puntos cardinales de la Patria y también como en años anteriores...

MÁS DE DOCE PRELADOS VENDRÁN A LA SEMANA MISIIONAL

Por las informaciones recibidas por nuestro venerado señor arzobispo, como presidente de las Semanas Misionales, podemos adelantar que pasarán este año de doce los Prelados que participarán en las Jornadas de la XXII Semana Española de Misionología...

MONSEÑOR CAO-DAI, GRAN AMIGO DE LAS SEMANAS MISIONALES

Como recordarán nuestros lectores el último domingo falleció en la iglesia de San Pedro Mártir, de los Padres Dominicos, en el kilómetro siete de la carretera de Alcobendas...

Monseñor Dai vino a Burgos en estos últimos años para participar en las "semanas", interviniendo activamente en los coloquios para informar sobre la vida ejemplar de los cristianos vietnamitas...

Acompañado por López Rodó, Silva Muñoz inaugura en Barcelona dos autopistas

Los dos ministros recibieron títulos honoríficos de la Ciudad Condal

Barcelona (Cifra). — Los tramos de las autopistas libres Barcelona-Molina de Rey y Barcelona-Moncat han sido abiertas al tráfico por los ministros de Obras Públicas y Plan de Desarrollo Económico y Social, don Federico Silva Muñoz y don Laureano López Rodó...

Asimismo inauguraron la nueva pista de peaje Mongat-Mataró, que tiene 17 kilómetros con la novedad de estar toda ella iluminada.

Durante el recorrido de las citadas autopistas los señores Silva Muñoz y López Rodó, así como las autoridades, que les acompañaban, se mostraron gratamente sorprendidos de las buenas perspectivas que ofrecían dichas autopistas...

ductos químicos en líquido, al mismo tiempo que para productos líquidos alimenticios.

El «Formol», que así se llama la nueva embarcación, ha sido construido por encargo de la «Naviera Química».

Las características técnicas más principales del «Formol» son las siguientes: eslora, 68,160 metros; manga, 10 metros; puntal 4,50 metros; peso muerto, 1.000 toneladas; motor propulsor, 1.100 BHP.

EL EMBAJADOR DE EE. UU. DEL AIRE. Madrid (Logos). — El ministro del Aire, teniente general don José Lacalle Larraga, ha recibido en su despacho oficial, don Jorge de los Estados Unidos...

EL JEFE DE LA ARMADA CHILENA EN ESPAÑA. Madrid (Cifra). — En visita oficial de ocho días llegó a Madrid, por vía aérea, procedente de Nueva York, el comandante en jefe de la Armada de Chile...

Universidad de Valladolid MATRICULA DE LAS PRUEBAS DE MADUREZ PARA BACHILLERES TECNICOS (LABORALES)

En uso de las atribuciones que al Rectorado de esta Universidad confiere la legislación vigente, en particular la Ley 1/1963 de 2 de Marzo y la O. M. de 25 de Abril de 1963, se abre un plazo de matrícula para las pruebas de madurez de los alumnos que tengan aprobadas todas las asignaturas correspondientes del Bachillerato técnico (laboral) superior de los Centros de este Distrito Universitario...

VIDA RELIGIOSA SANTORAL SANTOS DE HOY: Ss. Ireneo, ob., León, p., Trifón, Jacinto, Eulogio, Marcos, mrs., Anatólio, Heliodoro, Dato, obs.

Ss. Ireneo, ob., León, p., Trifón, Jacinto, Eulogio, Marcos, mrs., Anatólio, Heliodoro, Dato, obs. Misa de tercera clase y color rojo de San Ireneo. SANTOS DE MAÑANA: Ss. Oseas, Ageo, pfs.; Laureano, ob.; Inocencio, Sebastia, mrs.; Teodoro, Uldarico, obs.; Bernardino, Realino, S. J., conf.

MAÑANA PRIMER VIERNES DE MES

ORDENES SAGRADAS EN LA IGLESIA DE LA MERCED Dos nuevos sacerdotes burgaleses Ayer, fiesta de la Visitación de Nuestra Señora, recibieron las sagradas Ordenes del Presbiterado los Padres jesuitas Angel María Rojas García, de conocida familia de nuestra ciudad y Andrés Salvador Carranza Oña, también burgales, de Los Barrios de Bureba.

Los Camping-Comics de este verano SERVICIO INTERNACIONAL Haga un Camping-Comic de su creación. Envíenoslo al apartado 69 de Alcalá de Henares y recibirá un práctico obsequio



Por unas pocas pesetas realiza todo el trabajo de sus campos Es el nuevo tractor 7000-64 CV de Barreiros ¡Compruebe gratis su economía!

SATE Avenida del Cid Campeador, 72 Teléfonos: 202545-46-47 BURGOS CONCESIONARIO DE BARREIROS

VIVIENDAS CASTILLA, S. A. le ofrece sus pisos llave en mano, puede vivir en ellos MAÑANA MISMO no tiene más que elegir entre los ya terminados de que disponemos. ¡Digamos la entrada y mensualidad que puede pagar; nosotros resolveremos su problema! Carretera Villimar, primer bloque - Teléfono 209048 VISITENOS SIN COMPROMISO Información y venta incluso sábados y domingos



MINISTERIO DE INDUSTRIA DELEGACION PROVINCIAL BURGOS ANUNCIO A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del Decreto 2617/1966 de 20 de Octubre, se somete a información pública, la petición de instalación de línea de transporte de energía en A. T., cuyas características se señalan a continuación: Referencias. — RI. 2741. — Expediente número 20.007. F.94.

MINISTERIO DE INDUSTRIA DELEGACION PROVINCIAL BURGOS ANUNCIO A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del Decreto 2617/1966 de 20 de Octubre, se somete a información pública, la petición de instalación de una línea de transporte de energía en A. T., cuyas características se señalan a continuación: Referencias: RI. 2741. — Expediente número 20.008. F.95. Peticionario. — IBERDUERO, S. A. Objeto de la instalación. — Ampliación y mejora del suministro en el término municipal de Villaseca de Bureba...

MINISTERIO DE INDUSTRIA DELEGACION PROVINCIAL BURGOS ANUNCIO A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del Decreto 2617/1966 de 20 de Octubre, se somete a información pública, la petición de instalación de una línea de transporte de energía en A. T., cuyas características se señalan a continuación: Referencias: RI. 2741. — Expediente número 20.155. F.121. Peticionario. — D. Jesús Samaniego Olivares. Objeto de la instalación. — Suministro de energía eléctrica a la instalación industrial del peticionario, en Monte Costaján, término municipal de Aranda de Duero...

MINISTERIO DE INDUSTRIA DELEGACION PROVINCIAL BURGOS ANUNCIO A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del Decreto 2617/1966 de 20 de Octubre, se somete a información pública, la petición de instalación de un centro de transformación, cuyas características se señalan a continuación: Referencias: RI. 2718. — Exp. número 20.155. F.121. Peticionario. — D. Jesús Samaniego Olivares. Objeto de la instalación. — Suministro de energía eléctrica a la instalación industrial del peticionario, en Monte Costaján, término municipal de Aranda de Duero, en el kilómetro 183 de la carretera de Madrid - Iruñ.

MINISTERIO DE INDUSTRIA DELEGACION PROVINCIAL BURGOS ANUNCIO A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del Decreto 2617/1966 de 20 de Octubre, se somete a información pública, la petición de instalación de un centro de transformación, cuyas características se señalan a continuación: Referencias: RI. 2718. — Exp. número 20.155. F.121. Peticionario. — D. Jesús Samaniego Olivares. Objeto de la instalación. — Suministro de energía eléctrica a la instalación industrial del peticionario, en Monte Costaján, término municipal de Aranda de Duero, en el kilómetro 183 de la carretera de Madrid - Iruñ.

MINISTERIO DE INDUSTRIA DELEGACION PROVINCIAL BURGOS ANUNCIO A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del Decreto 2617/1966 de 20 de Octubre, se somete a información pública, la petición de instalación de un centro de transformación, cuyas características se señalan a continuación: Referencias: RI. 2718. — Exp. número 20.155. F.121. Peticionario. — D. Jesús Samaniego Olivares. Objeto de la instalación. — Suministro de energía eléctrica a la instalación industrial del peticionario, en Monte Costaján, término municipal de Aranda de Duero, en el kilómetro 183 de la carretera de Madrid - Iruñ.

TASA DE PEAJE Barcelona (Cifra). — Veinticinco pesetas costará a un turismo el derecho de cubrir la totalidad del recorrido entre Mongat y Mataró, en la primera autopista de peaje que entre en servicio en España y que esta tarde ha sido abierta al tráfico.

CENA EN EL SALON DE CIENTO Barcelona (Cifra). — En el Salón de Ciento del Ayuntamiento se celebró esta noche la cena ofrecida por el alcalde en honor de los ministros de Obras Públicas y del Plan de Desarrollo, en el curso de la cual les fueron ofrecidos a los señores Silva Muñoz y López Rodó los títulos de hijo adoptivo e hijo predilecto de esta ciudad, respectivamente.

LOPEZ RODO, EN BILBAO Bilbao (Logos). — El ministro Comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó, se dirigió esta mañana a la Diputación de Vizcaya, donde en el salón de sesiones le fueron mostrados una serie de planos sobre la riqueza yacimienta en orden a la minería y las tareas que se ha impuesto dicha Corporación en los planes de ordenación comarcal, así como el futuro de la Universidad de Bilbao, cuyo rector le ha explicado cuánto va a realizarse. Igualmente se ha dado cuenta al ministro de los Institutos de Enseñanza Media ya constituidos o programados.

BOTADURA DE UN BUQUE CON TANQUES DE ACERO Bilbao (Cifra). — En los astilleros «Ruiz de Velasco» se procedió a la ceremonia de botadura de un buque con tanques de acero inoxidable, destinado al transporte de toda clase de productos.

SECRETARIA - INTERPRETE Dominando inglés, se precisa para empresa en Burgos. Teléfonos: 207962 y 205539, de 8 a 15 horas. (R. O. C. núm. 985)

PISOS Llave en mano, calefacción y agua caliente central, magnífica construcción. Precios interesantes. Consulte condiciones de pago. Véalos sin compromiso en: EDIFICACIONES CASTILLA, S. A. Calle Madrid, 68







# Miranda

## EL SABADO, OTRA GRAN VELADA DE BOXEO

Días pasados y en la localidad navarra de Eulate, un equipo burgalés de boxeo celebró cinco peleas con magníficos resultados, principalmente para los mirandeses, ya que los hermanos Sánchez vencieron por puntos y abandono, respectivamente, y Flea igualmente por decisión a su rival, después de extraordinarios combates que dejaron ampliamente satisfechos a los numerosos asistentes. Pero, sin duda, la pelea más emocionante de todas, por su extraordinaria combatividad y ardor que los pugiles pusieron en ella, fue la celebrada entre el navarro Yony y el burgalés Charcán, que debían haberse enfrentado días antes, en Miranda, y no lo hicieron por enfermedad del primero. En el transcurso de los asaltos, Yony ha sido el primer boxeador que después de veinticinco combates hizo besar la lona al menor de los hermanos Charcán, aunque después éste se impusiese y lograse igualar la pelea, no en forma suficiente, a juicio del árbitro, que dió como vencedor al navarro. Y de aquí ha salido la revancha que promete ser sensacional, ya que Charcán, con un palmarés de solamente dos derrotas en su historia, quiere borrar del mismo la decisión dada en Eulate y apuntarse otra victoria y, si puede ser por una decisión que no pueda admitir ninguna duda.

Pero aparte de esta pelea, que se anuncia como estelar, combatirán otros destacados pugiles, como Sánchez I y II, Flea, Toquero, etc., por lo que la reunión promete ser interesantísima y de la que ofreceremos mañana el programa completo.

### CONCIERTO PARA HOY

"Avelino", pasodoble, J. Celada; "El chaleco blanco", selección, F. Chueca; "El anillo de hierro", preludio, M. Marqués; Minuetto del Quint. VI, L. Boccherini; "Nada y mucho", capricho sinfónico, J. C. de Arriaga; y "Primos", pasodoble, de R. Dorao.

### ECOS DEL DEPORTIVO MIRANDES

La Directiva del Club Deportivo Mirandés sigue sus gestiones en distintos frentes, para conseguir el fichaje de varios jugadores, con los que ya se han tenido contactos. Es muy posible que dentro de esta semana podamos dar ya varios nombres.

— En cuanto a los jugadores locales, que el pasado año mi-

litaron en el equipo, quedan citados para el sábado, a partir de las ocho y media de la tarde, en el domicilio social del club —Vitoria 8— con el fin de cambiar impresiones con la Junta Directiva.

— El terreno de juego de Anduva, ya ha sido levantado y se están prosiguiendo los trabajos pertinentes para dejarlo en las mejores condiciones, para la próxima temporada. En esta misma semana se procederá a la siembra de hierba. Por cierto que hay que agradecer a la Corporación municipal la co-

laboración que viene prestando a la Directiva, tanto para el arreglo del campo, facilitando material y personal, como en otros casos en que se ha requerido su apoyo.

— También el camino de Anduva será arreglado, favoreciendo con ello a todo el barrio y en particular el acceso al estadio y al Colegio Menor.

— Otra renovación que se hará, consistirá en la colocación de nuevas porterías en el campo y la puesta en servicio del suministro de agua para riego del mismo.

### NIÑOS AGRACIADOS EN EL SORTEO DE COLONIAS VERANIEGAS DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

En el sorteo de Colonias Veraniegas de la Caja de Ahorros del Círculo, celebrado el pasado día 21 de Junio, en Burgos, resultaron agraciados con una plaza para veranear en Cóbrecos (Santander), los siguientes niños de Miranda:

Santiago López Armentia, Félix González Rebollo, José L. González Montejó, María Teresa Laguarda Alonso, José Pérez del Caz, María del Pilar Latorre Gómez, Rosario Arrieta Arín, María Concepción Pérez Alonso, Yolanda Sánchez Garabaya y María Felisa Ortiz Pérez.

Estos niños deben pasarse por las oficinas de la Caja de Ahorros del Círculo, en Miranda, lo antes posible, para informarse sobre la citada colonia veraniega, ya que se desconoce el domicilio de algunos de ellos, por lo que no se les puede avisar directamente.

### DANDO LAS GRACIAS

La viuda e hijos y demás familiares de don Alvaro Tobalina (falleció recientemente en Orón) dan las gracias por la asistencia al entierro y demás atenciones recibidas por tan triste motivo.

### NOTICIAS CORTAS

El pasado domingo (San Pedro) por poco no quedan en la ciudad ni los agentes de circulación. El éxodo fue total, porque se esperaba poder disfrutar de un día festivo con el espléndido tiempo que nos deparó el día.

No acaba de gustarnos la iluminación que se está probando en la plazoleta de Teléfonos. La encontramos demasiado amarilla.

Sigue el buen tiempo, pero con cielo encapotado.

Jesús Ruiz Valderrama, Esteban Sáez y demás compañeros del magnífico grupo de carroceristas mirandeses, construirán dos carrozas para las fiestas de Pasajes.

Ya que hablamos de carrozas diremos, también, que hay más animación que ningún año entre las peñas constructoras de las mismas y sabemos de algunas que harán dos para el desfile de las fiestas patronales.

# Aranda

## GRAN TROMBA DE AGUA EN LA COMARCA

Los nublados que nos venían amenazando estos últimos días, se han servido a su gusto en la noche del martes al miércoles.

Toda la tarde del martes, negras nubes se cernían por esta comarca e incluso llegaron a caer algunas gotas en ocasiones de alguna intensidad, pero cuando hicieron su aparición con su gran aparato eléctrico, los nublados fue sobre las diez de la noche a partir de cuya hora se generalizó el nublar, porque no se puede decir en realidad que fuera una cadena de nublados, hasta las seis y media de la mañana del miércoles, transcurriendo toda la noche entre relámpagos, truenos y lluvia que en algunas localidades se acentuó más que en otras.

Sobre las doce de la noche, el alcalde de Pardilla llamó al de Aranda, interesando auxilios para hacer frente a la gran inundación que estaba sufriendo dicha localidad a consecuencia de la enorme crecida de un arroyo normalmente seco que sirve como desagüe a la zona montañosa procedente de Honrubia de la Cuesta, en la provincia de Segovia.

Con la mayor rapidez se habilitaron varios camiones, donde se instalaron las barcas existentes en nuestra villa, servicios de bomberos y personal voluntario que se desplazó al pueblo de Pardilla, colaborando en la dilatación de los trabajos de salvamento con el alcalde de dicha localidad, el de Aranda, fuerzas de la Guardia Civil y otras autoridades.

La gran masa de agua que discurría por ese cauce seco y que se puede calcular que llevaba una altura de unos cuatro metros, inundaba y arrastraba todo cuanto encontraba a su paso, mientras la lluvia caía torrencialmente dificultando los trabajos de salvamento.

Toda la parte baja de la carretera antigua que pasa por Pardilla se inundó completamente, quedando aislada por las aguas una edificación situada un poco alejada del casco urbano.

Sobre las dos de la mañana ya había descendido el nivel de las aguas más de un metro, quedando un retén en el lugar del suceso en previsión de que se reprodujera la crecida de este

arroyo seco que va a desembocar al río Rianza en el pueblo de Milagros.

En este lamentable suceso no se han producido desgracias personales afortunadamente, pero en cambio, entre el ganado, las víctimas han sido numerosas.

A su llegada a Milagros esta masa de agua levantó por completo la pavimentación de la calzada de la carretera general Madrid - Irún, originando el vuelco de un camión que circulaba sin que tampoco se produjesen víctimas.

Es de resaltar el gran espíritu de colaboración desplegado por las autoridades, servicios y vecinos de Aranda, pues aparte de los que fueron en los camiones primeros, fueron numerosos los coches de particulares que se desplazaron, pese a la hora intempestiva en que tuvo lugar el suceso.

En cuanto se refiere a nuestra villa, después de una noche tan infernal, los ríos secundarios han experimentado una gran crecida, circunstancia que se nota a simple vista al mezclarse sus aguas con las del Duero, por su diferencia de color, esperándose la crecida del río principal que se suele producir bastantes horas más tarde.

El cielo continúa encapotado y la tierra despidiendo intenso calor, temiéndose la reproducción de los nublados que tan fatales consecuencias han tenido, principalmente para el pueblo de Pardilla y según nuestras referencias también para otros en los que los elementos se han desatado en forma de granizo.

### LAS FIESTAS EXTRAORDINARIAS DE AGOSTO

La Comisión de festejos del Ayuntamiento ya está trabajando en la confección del programa de las fiestas extraordinarias del 7 de Agosto, habiendo celebrado ya alguna reunión.

Parece ser que se va a tratar, en primer lugar, de designar a la "Reina" de las fiestas y sus damas de honor, cuyo acto de toma de posesión tendrá lugar precisamente con motivo de las fiestas del próximo mes y para ello se va a contar con todas las industrias donde trabajan gran cantidad de

obreras del bello sexo, así como con las "peñas" oficialmente reconocidas.

Otro de los puntos que es tema de actualidad para la laboriosa Comisión de festejos, es el de designar la banda de música que actúe durante las fiestas, primero las extraordinarias del 7 de Agosto y luego de las patronales en razón a que nuestra villa carece de banda de música y según nuestras informaciones la que tiene más probabilidades de ser designada es la de Miranda de Ebro, de la que recor-

damos haber venido también en otra ocasión.

Mucho es el trabajo que tiene que desarrollar la Comisión de festejos y por ello no es de extrañar que en días sucesivos celebren frecuentes reuniones encaminadas a ordenar y ultimar el programa de los festejos.

**FARMACIA DE GUARDIA**  
Hija de don Julio Miranda del Caudillo número 13.

**CARTELERIA**  
**TEATRO - CINE ARANDA**— "El santo contra el estrangulador" (primera parte) (s. c.)

## ESFERA, S. A.

Compañía hispano-americana de capitalización  
Domicilio Social: Orfía, 6-1.  
Oficinas Centrales: Fuencarral, 123-3.  
MADRID

Títulos amortizados por su valor nominal, correspondientes al sorteo celebrado ante Notario, el día 30 de Julio de 1969.

**COMBINACIONES**  
GLU - LKT - EWO - OQN - WOW - HIK  
CNN - ZVH

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates y capitales amortizados por sorteo a 31-12-67 ... .. 41.666.929'28  
Capital y Reservas ... .. 182.489.348'08  
Capitales en formación ... .. 1.068.402.495'00

**AHORRAR SIEMPRE ES BUENO, CON ESFERA ES MEJOR Y MAS FACIL**  
Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D.G.S. en 16-9-68)

## ¡¡Ganado porcino!! CAMPOFRIO

PONE EN CONOCIMIENTO DE TODO PROVEEDOR DE ganado para sacrificio

que inicia su periodo de vacaciones reglamentarias durante la primera quincena de Julio suspendiéndose los sacrificios.

NUEVAMENTE A PARTIR DE

### mediados de Julio

se reanudarán los sacrificios al ritmo normal de la industria poniendo a servicio de todos en general sus instalaciones.

## A más de tres millones de pesetas se elevan las pérdidas en las inundaciones de Pardilla y Milagros

Como ampliación a la información facilitada por nuestro corresponsal en Aranda de Duero sobre las inundaciones registradas en las localidades de Pardilla y Milagros, hemos de señalar que las pérdidas se elevan a más de tres millones de pesetas. En Pardilla perecieron ciento sesenta cabezas de ganado lanar, animales de cerda y dos asnos; estos últimos propiedad de don José Sanz. Por lo que respecta a Milagros se calcula en mil gallinas las aves que murieron ahogadas. Los daños sufridos en los viñedos son cuantiosos. Al tener conocimiento del suceso, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento requirió toda clase de detalles de los alcaldes de los dos pueblos; así como de la Guardia Civil que desde el primer momento montó eficaz servicio.

Sebastián de la Cruz, casado y con dos hijos de corta edad. En la riada, el Sr. de la Cruz perdió la casi totalidad de sus enseres al ser destruidos por el agua y el barro que inundaron su vivienda. Igual desgracia hay que lamentar en los hogares de los más de veinte vecinos de Pardilla cuyas casas se alzan en la plaza del pueblo.

Con el fin de recibir una completa información de los daños, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento ordenó el desplazamiento a las zonas siniestradas de representantes de la Jefatura provincial de Sanidad, Jefatura del Movimiento, Obras Públicas, Delegación de Sindicatos y Cámara Oficial Sindical Agraria; así como de un arquitecto de la Delegación provincial de la Vivienda.

Desde Aranda de Duero, cuyo Ayuntamiento prestó desde el primer momento la máxima colaboración, se envió una máquina pala que inició los trabajos de descombro y retirada de animales muertos.

## Junta administrativa de Rucandio

Con pleno acuerdo de la Corporación y público en general, las fiestas patronales que se venían celebrando en este pueblo los días 30 de Septiembre y 1.º de Octubre, han sido trasladadas y por tanto tendrán lugar los días 22 y 23 del mes de Julio actual.

Lo que se hace público para general conocimiento, Rucandio, 1.º de Julio de 1969. — EL ALCALDE.

**BURDON'S**

**liga bien...**

**BURDON'S DRY GIN**

John W. Burdon

**VENDIDOS**

**JAPORA**

Para sus pedidos pueden dirigirse a nuestra Delegación Regional, General Vigón, letra D - Teléfono 20 57 40 (598) - BURGOS

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

TRIUNFO EN SOLITARIO DE VAN LOOY QUE LLEGO A TENER 12'25" DE VENTAJA

Pérez Francés se dejó llevar por los nervios y empujó por dos veces a Pijnen, porque no colaboraba a la caza de su compañero de equipo

Ha sufrido una penalización de cinco minutos

Nancy (Francia) (Servicio especial de «Alfil»). — El holandés Wagmans ha sido el primer animador de la cuarta etapa del «Tour» de Francia...

Roselló, pero todos ellos fueron también neutralizados. Timmermann, uno de los protagonistas de la etapa de ayer, tomó a su vez el mando del grupo en el kilómetro 77...

conserva el maillot amarillo de líder.

CONTROL ANTI-DOPING

Nancy (Francia) (Servicio especial de «Alfil»). — Al término de la etapa de hoy del «Tour» se ha procedido al control anti-doping...

Como representante de los equipos, ha inspeccionado las operaciones de control Maurice de Muer.

PEREZ FRANCÉS, ¿SANCIONADO?

París (Alfil). — Según el director del «Tour» de Francia, Jacques Godet, el corredor español Pérez Francés, será sancionado por los comisarios de la Vuelta Ciclista por haber golpeado a un corredor del equipo belga...

En consecuencia, Pérez Francés, que se había situado en tercer lugar de la clasificación general, retrocede hasta el 51 lugar, a 6:37 del líder.

Todos los corredores, a partir de Rudi Altig hasta Rik Van Looy, ganan un puesto en la clasificación general a costa del retroceso de Pérez Francés...

Otras sanciones de los comisarios de la carrera han sido las siguientes: Un minuto de penalización y 25 francos de multa a Delberghe y Wilhelm...

Treinta segundos de penalización y 50 francos de multa a Van Looy y al español López Rodríguez por reavituallamiento antirreglamentario.

SE CONFIRMA LA SANCION A PEREZ FRANCÉS

Nancy (Alfil). — Los comisarios del «Tour» han acordado sancionar a Pérez Francés con

CLASIFICACIONES

CLASIFICACION OFICIAL DE LA CUARTA ETAPA

- 1. Rik Van Looy (Bélgica), 5-18-02. (Con bonificación, 5-17-42). 2. Julie Stevens (Bélgica), 5-18-44. (Con bonificación, 5-18-34). 3. Dino Zandegu (Italia), 5-18-46. (Con Bonificación, 5-18-41). 4. Mintjens (Bélgica), 5-18-46. 5. D. Letort (Francia). 6. José Pérez Francés (España)...

CLASIFICACION GENERAL

- 1. Julien Stevens (Bélgica), 19-21-51. 2. Letort (Francia), a 1' 30". 3. Eddy Merckx (Bélgica), a 1' 37". 4. Rudi Altig (Alemania), a 1' 51". 5. Bladimir Panizza (Italia), a 1' 51". 6. Ex-aequo: Grosskost (Francia), Jan Janssen (Holanda), a 1' 57". 7. Gimondi (Italia), a 2' 00". 8. Bracke (Bélgica), a 2' 00". 9. Ex-aequo: Poulidor (Francia), Vianelli (Italia), a 2' 10". 10. Schütz (Luxemburgo), a 2' 14". 11. Wright (Inglaterra), a 2' 21". 12. Ex-aequo: Pingeon (Francia), Harrison (Inglaterra), a 2' 22". 13. Ex-aequo: W. In'tven (Bélgica), Ocaña (España), a 2' 24". 14. De Vlaeminck (Bélgica), a 2' 26". 15. Wagmans (Holanda), a 2' 31". 16. Van Springel (Bélgica), a 2' 35". 17. Aimar (Francia), a 2' 37". 18. Ex-aequo: Balmanion (Italia), López Rodríguez (España), a 2' 38". 19. Delsie (Francia), a 2' 39". 20. Van Neste (Bélgica), a 2' 43". 21. P. In'tven (Bélgica), a 2' 44". 22. Jourden (Francia), a 2' 47". 23. Raymond (Francia), a 2' 49". 24. De Witte (Bélgica), a 2' 50". 25. Ex-aequo: Van Schil (Bélgica), San Miguel (España), a 2' 51". 26. Dumont (Francia), a 2' 55". 27. David (Bélgica), a 2' 59". 28. Genet (Francia), a 3' 02". 29. González (España), a 3' 02". 30. Gandarias (España), a 3' 09". 31. Perurena (España), a 3' 26". 32. Pérez Francés, a 6' 37". 33. Galdós (España), a 6' 37". 34. Gómez del Moral (España), a 7' 43". 35. J. Galera (España), a 11". 36. Momeñe (España), a 15". 37. M. Galera (España), a 15". 38. Lázcano (España), a 15". 39. Santamarina (España), a 12' 27". 40. Gabica (España), a 12' 42". 41. Castelló (España), a 12' 49". 42. Mendiburu (España), a 13' 24". 43. Gómez Lucas (España), a 13' 50". 44. Mascasó (España), a 13' 38". 45. Mariano Díaz (España), a 15". 46. Jiménez (España), a 14". 47. Mendiburu (España), 4 puntos. 48. Dancelli (Italia), 4. 49. Cooreman (Bélgica), 3. 50. Perurena (España), 3. 51. Van In'tven (Bélgica), 3. 52. Van Looy (Bélgica), 3. 53. Joaquín Galera (España), 2 puntos.

PISOS ECONOMICOS

(VIVIENDAS SUBVENCIONADAS)

Final Calle San Pedro y San Felices. — Frente Barriada Ferroviarios, 4 habitaciones, cocina, baño completo, despensa y terraza (70 m²). Enchufados de cocina y baños. Asegurados todos los Servicios. Autobús a la puerta. Precios desde 260.000 Ptas. Facilidades de pago. Visite piso piloto. — Autorizada venta y cobros a cuenta. Ministerio Vivienda. Exp. BU- VS 3001/67. Garantiza Cia. Seguros Crédito y Caución. Razón. Obra diariamente y sábados de 4 a 7. Domingos, de 10 a 12. Construye INMOBILIARIA GALINDO. S. A. — Melchor Prieto, 16. — BURGOS.

REPRESENTANTE-A-RELOJERIA

Importante Empresa SUIZA, con filiales en todo el Mundo

PRECISA VENDEDOR

con los siguientes requisitos:

- Con varios años de experiencia en la venta. -Introducido en el Ramo de Relojería y Joyería. -Trabajará a comisión o podrá pertenecer a la plantilla fija de la Empresa, en este caso deberá dedicarse a la venta exclusiva de nuestras marcas suizas y japonesas. -Estimamos que nuestra gente podrá tener unos ingresos mínimos entre 15.000 y 20.000 pesetas al mes. -Residencia en su domicilio actual. -Incorporación inmediata. -Formación a cargo de la Empresa.

Escribir a mano enviando historial profesional a:

JAPORA, S. A.

Avenida José Antonio, 439. — BARCELONA-15.

Los españoles en el «Tour»

PEREZ FRANCÉS TUVO SU DIA MALO

Nancy (Francia) (Servicio especial de «Alfil»). — Evidentemente, Pérez Francés no ha tenido hoy su día. Y es tanto más lamentable cuanto que el montañés se estaba mostrando en este «Tour» en franca recuperación. Tanto que hoy se había colocado tercero en la general, a prometedora distancia del líder, hasta que... los comisarios le anunciaron que se le sancionaba con cinco minutos de penalización y cincuenta francos de multa.

Godet, director del «Tour» y presente en el incidente que motivó la sanción a Pérez Francés, declaró a «Alfil»: «La sanción hubiera sido leve si las cosas no pasan de palabras o de agarrarse por el maillot. Pero es que Pérez Francés sacó un pie del pedal y propinó a Pijnen un puntapié violento, que provocó la caída del holandés. Pijnen se ha herido en una rodilla. En fin, no se podía pasar por alto el incidente.»

Letort, que figuraba en el grupo escapado con Pijnen y Pérez Francés, que iba en busca del fugado Van Looy, ha dicho en la meta: «Ciertamente que Pijnen no colaboró en los relevos y provocó molestarnos para que no

añadamos el ritmo de marcha hacia Van Looy, pero no he visto el incidente con Pérez Francés.»

En cuanto a Geminiani, director del equipo de Pérez Francés, ha declarado: «Vamos a presentar una enérgica protesta contra la sanción y a pedir una investigación para aclarar los hechos. Pijnen insultó gravemente a Pérez Francés y también el holandés, en todo caso, tiene que ser sancionado. Pijnen le provocó. La sanción es injusta a todas luces y Pérez Francés amenaza con abandonar y no tomar la salida mañana.»

Pérez Francés ha sido, sin embargo, uno de los mejores en esta etapa; uno de los más activos. Pingeon ha dicho de él: «Era uno de los hombres a vigilar. Le he encontrado fortísimo en este Tour. Última esa sanción, que le relega a un lugar muy alejado del maillot amarillo.»

Formidables también hoy Ocaña, contratando contra Pingeon y Aurelio González, metido en el grupo que cazó al francés. De no haber mediado esta sanción contra Pérez Francés, la jornada hubiera sido hoy muy satisfactoria para los españoles.

Advertisement for BU-BI housing. Includes text: 'vd. ...busca piso?', 'CONSTRUCCIONES BU-BI', 'SE LO PROPORCIONA DESDE 20.000 PTAS. DE ENTRADA', '150.000 PTAS. APLAZADAS A 10 AÑOS', 'COCINA: Mixta carbón - butano, 2 fuegos, horno y calentador de agua a butano. Armario - fregadera.', 'SERVICIOS: Baño-aseo, lavabo, bidet-inodoro, ducha agua caliente y fría (todo saneamiento). Corriente doméstica e industrial. Ascensor-descensor. Antena TV. colectiva.', 'PARA SU VIVIENDA, CAJA DE AHORROS MUNICIPAL', 'TODOS NUESTROS PISOS SON A PRECIOS DE COSTE', 'INFORMESE Y DECIDA EN: CONSTRUCCIONES «BU-BI»', 'Calle Vitoria, 179, 1.º BURGOS Teléfono 20 13 12', 'Aval de entregas a cuenta: BANCO ESPAÑOL DE CREDITO', 'Póliza 1.125. Cuentas especiales números 800.216 - 271 y 800.217 - 271'

Junta Vecinal de Tolbaños de Arriba

SUBASTA DE OBRAS Día, 16 de Julio. Hora, 11 de mañana. Abastecimiento de aguas. Tipo de licitación, pesetas, 1.160.600. Admisión de pliegos, hasta las 14 horas del día 15. Fianza provisional, 35.000 pesetas. Proyecto y pliegos de condiciones en la Secretaría de la Junta. El Presidente, LEANDRO SERRANO.

Junta Vecinal de Tolbaños de Abajo

SABASTA DE OBRAS Día, 16 de Julio. Hora, 13 de mañana. Abastecimiento de aguas. Tipo de licitación, pesetas, 1.022.884. Admisión de pliegos, hasta las 14 horas del día 15. Fianza provisional, 31.000 pesetas. Proyecto y pliego de condiciones en la Secretaría de la Junta. El Presidente, JUSTO MUÑOZ.



# DE LA FLOR CARNIVORA A LA FLOR PRISION

- Existen más de 400 especies en todos los continentes
- Los insectos, manjares ideales de algunas plantas
- Aunque otras los utilizan para su fecundación

Por Pierre BAUDRICOURT

ENTRE las más sorprendentes curiosidades de la naturaleza figuran las plantas carnívoras. Existen más de 400 especies, y el cine permite darse cuenta perfectamente de cómo algunos de estos vegetales pueden coger insectos vivos, retenerlos y digerirlos.

Así, la drosera, una de cuyas especies se llama vulgarmente rosoli o rocío de sol, planta de las turberas de Europa, lleva sobre sus hojitas, dispuestas en rosetas, unos tentáculos que pueden engullir y digerir los insectos que allí se posan.

En Asia tropical y en Madagascar, las nepenthes, poseen una pequeña urna membranosa, cerrada por una tapadera, donde caen insectos o pequeños reptiles que son digeridos por la planta.

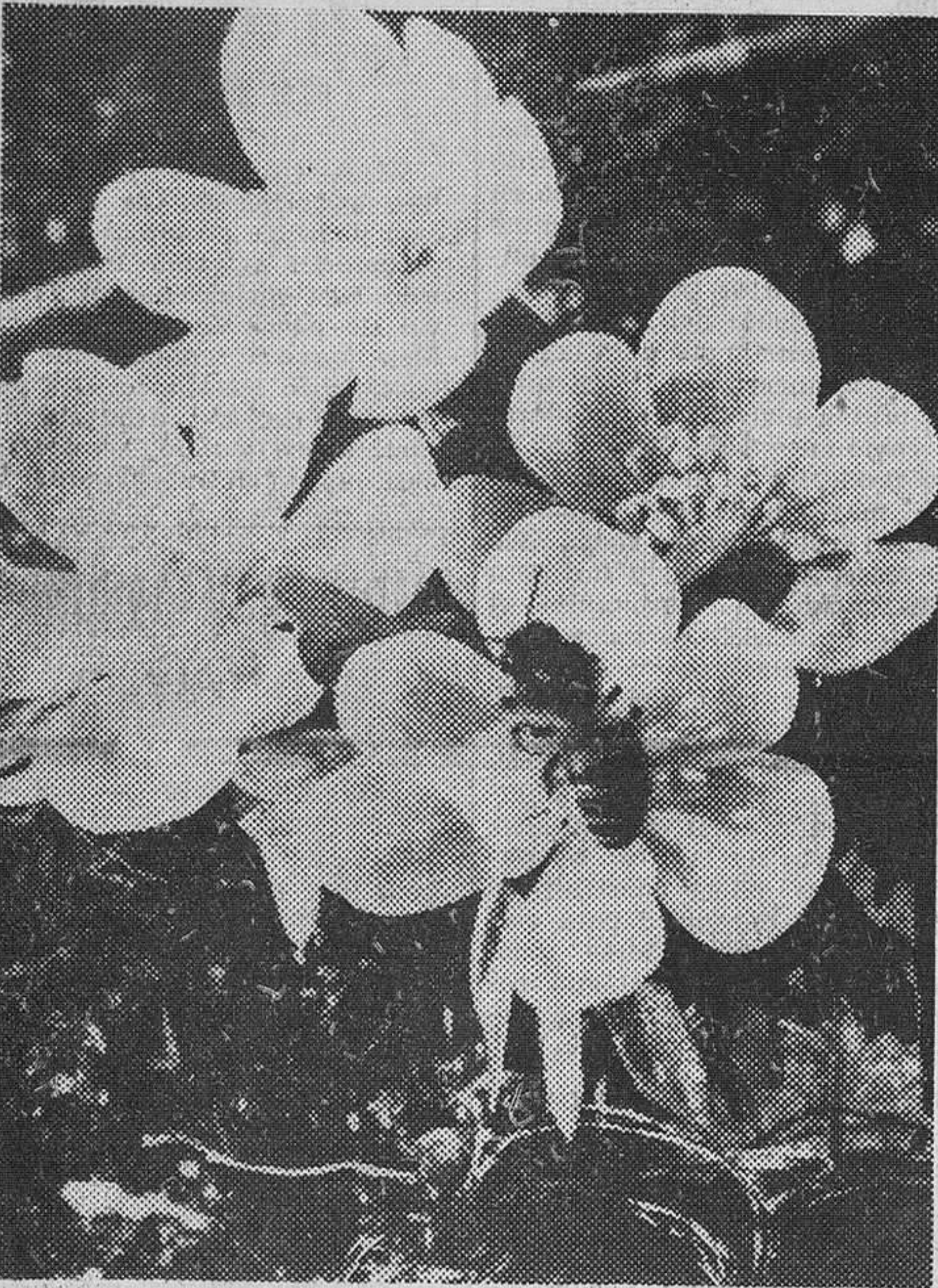
La diónea o atrapamoscas que crece en América del Norte, tiene la facultad de aprisionar bruscamente en sus hojas a los insectos que allí se posan, para digerirlos después. Las mismas posibilidades tienen diversas orquídeas.

Hay que señalar que las plan-

ra un cierto emparejamiento y facilitan así la polinización.

Las trampas utilizadas por las "flores - prisión" son muy variadas: algunas cubren el insecto, desde su entrada, con un líquido viscoso que le impide provisionalmente salir; otras flores están de tal forma preparadas que el insecto, al debilitarse, se cubra enteramente de polen.

Algunas especies como la cecropia y la aristoliquia o clacopacle, hacen creer al insecto de que una hembra se encuentra ya en el interior de la flor: al acercarse a la flor, todo le parece normal, pero después, bruscamente, el suelo le falta y resbala por una zona lisa. A veces, el insecto permanece prisionero uno o varios días y la planta vela porque tenga una humedad suficiente y le nutre con néctar. Después, el insecto es dejado en libertad: la flor se inclina para que pueda alcanzar una superficie horizontal, o bien solidifica la antigua sustancia segregada en gotitas que el insecto utilizará como una escalera para subir hacia la libertad.



Los insectos son los mejores manjares de las plantas carnívoras. — (Foto FIEL)

tas carnívoras crecen casi siempre en zonas pantanosas pobres en nitrógeno; así, para procurarse las proteínas necesarias, capturan y devoran a los insectos.

Sin embargo, mucho más numerosas son las flores que sirven de trampa para atrapar insectos y utilizarlos bien para su fecundación bien para el transporte de su polen. Estudios recientes han sido hechos con ciertas variedades que muestran toda la ingeniosidad de algunos vegetales para capturar a los insectos y utilizarlos de la mejor manera posible para atender a sus necesidades durante esta cautividad.

El principio es, de ordinario, atraer a los insectos con estratagemas variadas, hacerles deslizar sobre una superficie lisa hasta el cuerpo de la flor, donde permanecen prisioneros justo el tiempo de esparcir su polen.

Así, la flora del Ophrys, que crece a orillas del Mediterráneo, parece, por su forma, su color y su olor, a las hembras de las avispas y de las abejas. Los machos, que nacen en la primavera, antes que las hembras, se precipitan en ellas pa-

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1836

TODA CLASE DE TRABAJOS DE CALIDAD  
Revistas, folletos, sellos, impresos comerciales  
Talleres Gráficos "Diario de Burgos"  
Vitoria, 13 - Apartado, 48 - Tfn. 202289

## NUESTROS COLABORADORES

### Elogio de la pelota

Por Medardo FRAILE

CUANDO se inicia en España la temporada taurina, abren los parques británicos sus pistas de tenis, contando, como en España, con que el tiempo no lo impida. Los días de sol como los de viento y lluvia y la gente se entrega con afán a dar relieve al músculo o costilla perdidos bajo la grasa del invierno. Esto implica, además, la elección de areja, de la que quizá no importe tanto que juegue bien como que sea vistosa y esté dispuesta a moverse y a hacernos frente con los recursos mejores de la gracia humana. Ya de acuerdo, la pelota afelpada, blanca, se alza como protagonista absoluta, yendo y viniendo con calculada violencia y con madurez justa, grávida. ¡Qué seducción despliega la pelota; cómo crece a nuestros ojos, con qué codicia vamos a su encuentro procurando la puntualidad en la cita que con ella tenemos, antes o después del primer bote!

La pelota, en invierno, parece hincharse como un palomo, ponerse gaban de cuero y dedicarse al fútbol, que es como echarse a negocios. La pelota, entonces, es llamada balón, está llena de soberbia y hace rugir a miles de personas con la ferocidad y el estruendo de la selva. Esa bola oscura en Escocia, pateada por un futbolista católico del "Celtic", hace casi milagros entre sus correligionarios del público y levanta protestas luteranas — o, mejor calvinistas —, entre los partidarios del "Rangers", equipo protestante.

El balón futbolístico tiene poco que ver con la pelota infantil, que se mueve en un limbo de inocencias, caos y células gastadas. Todo el mundo está barto de la pelota infantil menos el niño; todas las alcantarrillas y todos los tejados la esperan impacientes. La primera sombra del bigote viril o las primeras medias de la muchacha darán al traste y al olvido con la última pelota que rodó por la casa. El balón futbolístico tampoco tiene mucho que ver con la pelota inocente, vaticana y nerviosa del tenis, o la del frontón, o esa otra, humilde, que fascina a los gatos, o la de goma y gajos que sostiene la foca circense en el hocico. El balón de reglamento no tiene la sencillez alegre, la espontánea simpatía de sus parientes menores.

La pelota es el juguete número uno, sin lugar a dudas. Es como si no pudiera jamás extraersele todo el jugo, como si nunca envejeciera, como si nos sorprendiera con una pruieta nueva en cada bote. Su simplicidad dan decididas, de prisas,

agua fresca. la hace aseguible al más pobre y nos salva de la tentación humana de «verle las tripas».

Hay pelotas que rue-

a a rincón misterioso donde encontraremos, al llegar, un riesgo discreto, un panorama desconocido, un talismán de juventud o un arroyo de

La pelota está siempre disponible y dispuesta para ayudar al hombre. Y ella, al final, continuará tan joven, tan carnal y redonda, botando a la

misma altura y guardando, sin apenas notarse, memorias nuestras de agradable cansancio; de fortaleza, infancia y amistad...

## COSAS VEREDAS

### COINCIDENCIA ENOJOSA PARA MR. TAYLOR

Madrid (Cifra). — Un súbdito inglés, de 33 años de edad, llamado David Taylor, ha protagonizado un curioso incidente iniciado cuando en el aeropuerto de Barajas a la llegada del avión procedente de Londres. Cuando los pasajeros estaban pasando el control de pasaportes, los funcionarios del servicio se detuvieron a examinar, con todo cuidado, el pasaporte del viajero antes citado. Mister David Taylor estuvo unos minutos pendiente de que se visase su pasaporte, en tanto se efectuaban unas llamadas telefónicas a dependencias oficiales.

El motivo ha sido que el comandante del avión en que viajaba Moisés Ithombe cuando hace dos años fue secuestrado en vuelo se llamaba David Taylor.

Después de un intervalo se visó su pasaporte a David Taylor al que se hizo la advertencia oficial de que hoy, martes, debía presentarse en la Dirección general de Seguridad para acreditar su personalidad y cumplir unos trámites.

Y en la tarde de hoy todo se aclaró cuando se pudo comprobar, sin lugar a dudas, que el viajero en cuestión, David Taylor, de 33 años, súbdito británico con pasaporte número 78.007, natural de la localidad de Hewsport y diseñador de profesión, nada tenía que ver con el piloto del avión del político recientemente fallecido. Únicamente la coincidencia exacta de nombre y apellido. Mister Taylor, según manifestó, había venido a España para permanecer durante veinticuatro horas en Madrid con el fin de efectuar diversas gestiones mercantiles.

Una vez esclarecido el equívoco y después de recibir las explicaciones debidas, David Taylor salió de la Dirección general de Seguridad bastante más tranquilo.

### LA "BIGI" VENCE AL COCHE

Sevilla (Cifra). — Nueva-

### SERPENTINAS

—No es cierto—aseguraba un filósofo— que vivamos en un mundo prosaico. Se puede conquistar a la mujer con versos. Basta recitarle a la luz de la Luna una poesía como esta:

Amor, me quiero casar, tengo una villa junto al mar, un hermoso palacio en la ciudad montado con toda comodidad, un coche último modelo, millones en dinero; con todo lo antedicho ¿me quieres por marido?

—Mi tío—pondera un joven— es un fenómeno. No bebe ni una gota de vino ni alcohol, no fuma, no como dulces, consume sólo legumbres de lata, odia el cine y el teatro, para él las mujeres no existen y mañana celebrará su setenta cumpleaños. —Y ¿de qué manera?

### PROCEDIMIENTO MEDIEVAL DE COMUNICACION

Caernarvon (Gales) (Efe-Reuter). — Los periodistas encargados de la información en la investidura del Príncipe Carlos como Príncipe de Gales tuvieron que recurrir ayer a métodos medievales para conseguir que sus despachos salieran del castillo de Caernarvon durante la ceremonia.

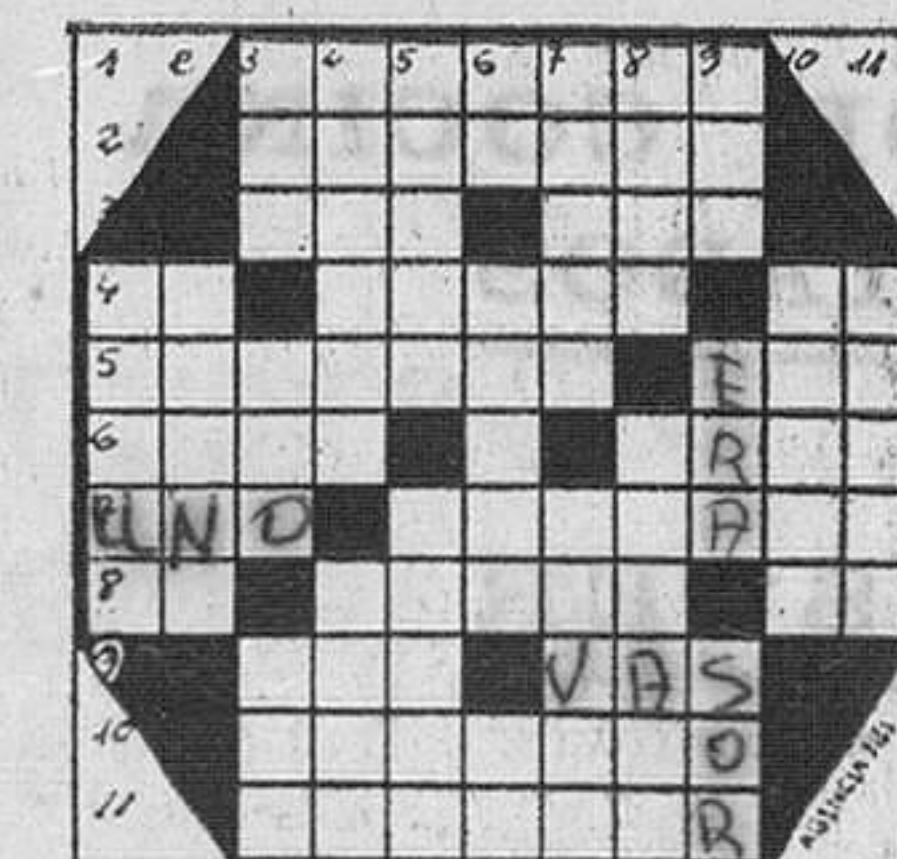
Para ello, colocaron sus artículos en una bolsa de cuero, que fue bajada luego hasta el foso del castillo, donde esperaba un mensajero. La razón de todo ello es que no se permitió que nadie saliera de la fortaleza las cinco horas que duró la ceremonia. La medida fue adoptada por razones de seguridad y por que no fue posible establecer líneas telefónicas en el castillo.

### Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias se separan. Si es usted buen observador debe descubrir las antes de cinco minutos.

# Pasandopelprato



1. — Nube. 2. — Ave. 3. — Tienda. 4. — Roca. 5. — Pelo. 6. — Bigote. 7. — Pantalón.

SOLUCIONES:  
Al crucigrama:  
HORIZONTALES. — 1. — Lomo. Acá. 2. — Uva. Amur. 3. — Za. Acebo. 4. — Sino. Ar. 5. — Fosa. 6. — Ar. Sapo. 7. — Ram. Dará. 8. — Apilo. Ar. 9. — Base. Ata. 10. — Aza. Abel.

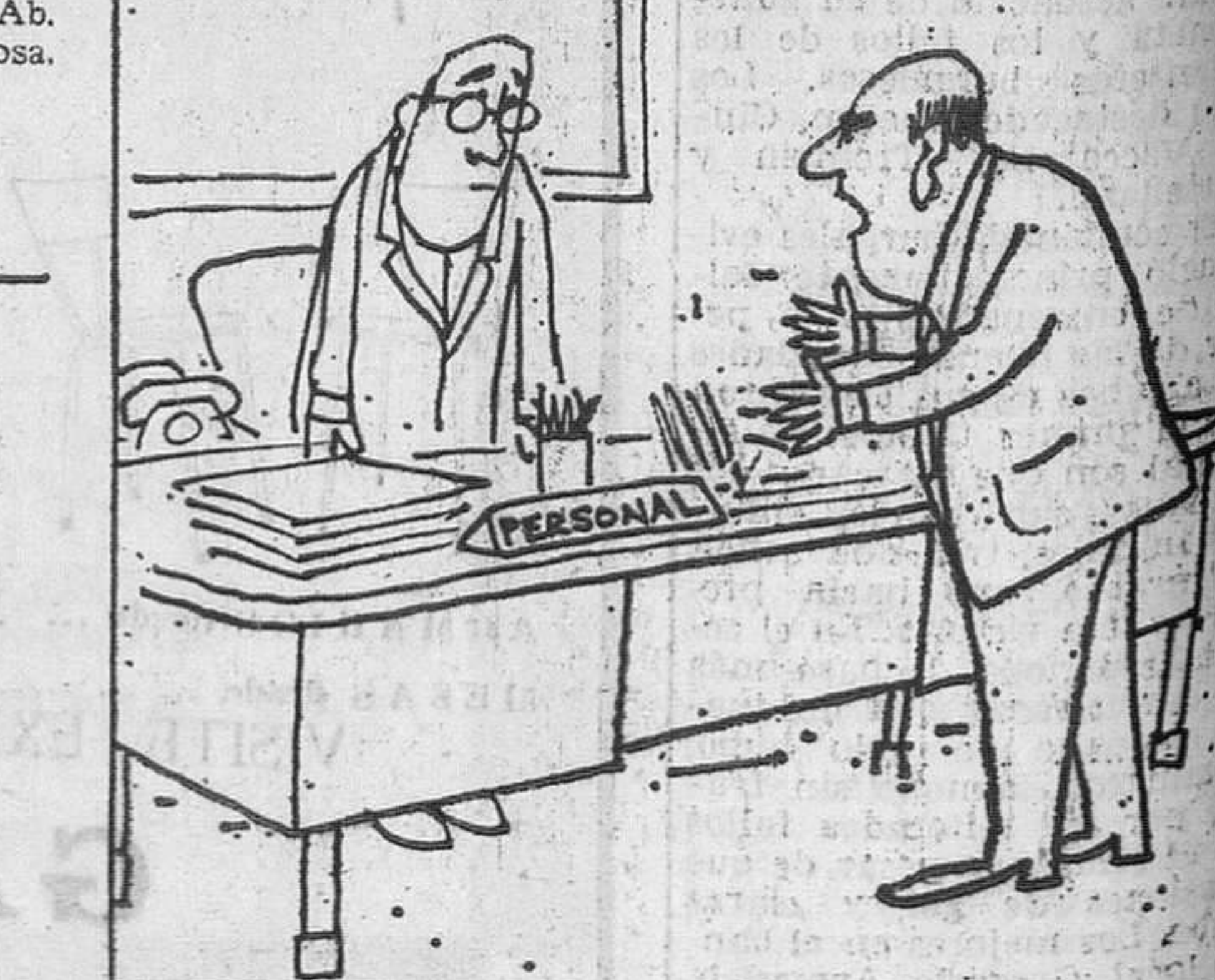
VERTICALES. — 1. — Luz. Jaraba. 2. — Ovas. Rapaz. 3. — Ma. If. Misa. 4. — Anos. Le. 5. — Acosado. 6. — Ame. Apa. Ab. 7. — Cuba. Orate. 8. — Arosa. Ara.

Al jeroglífico:  
Unas piezas.  
A los 7 errores:

¿Sabes si doña María casó a su hijo?

que conduce su pequeño coche. —De manera—le dice— usted ignora lo que dice la no levantada?

—¡Oh!, sí, soy institutriz de hace más de veinte años. ¡Vaya, vaya usted!



—¡Buena, usted mejora todo lo que quiera al personal pero procurando que no le cueste dinero a la empresa!

## DON CELES Por OLMO

